

la Voz de Marra TELEFONO 1797.--Oficinas y Talleres; ZAPATERIA, 69

PAMPLONA, MIERCOLES 5 DE SEPTIEM BRE DE 1934.-- Apartado 29

DIARIO INDEPENDIENTE

DEL MOMENTO

Ni quito ni pongo rey...

acerca del monumento elevado en Ronces-

Muy mesuradamente dice que "a toda fiesta de esta índole debe preceder a juicio nuestro una explicación clara de lo que se intenta, de las causas que la originan, y de as razones por las que se hace. El conocimiento nos ha venido por decirlo así, de golpe, sin tiempo para exponerlo".

Estas palabras suenan como habrá observado el lector, a censura, no de la idea en si, del monumento, sino de la forma en que se ha desarrollado la idea.

Es decir, que "Diario de Navarra" está conforme con el monumento. Ya nos lo supeníamos, claro está, pero bueno es hacerlo constar... para que ls navarros vayan ente-

Pero por si cupiera alguna duda acerca e ello, nos vamos a permitir la transcripión de este otro parrafito que no tiene des-

"La segunda cosa (dice .Diario") sobre la que queremos hablar es la significación de estas fiestas. Ha habido imaginación tan rica en interpretaciones, que ha encarnado en Rolando al invasor de Navarra, y, naturalmente en nosotros a los festejadores del invasor"

Francamente, ante ésto no sabemos qué decir. Si los que hemos visto en Carlo Magno y en Rolando los invasores a Navarra, hemos tenido que hacer un esfuerzo de imaginación, será porque la destrucción de las murallas de Pamplona, y la rota de Roncesvalles no son más que producto de una imaginación calenturienta.

Es decir que contra todos los testimonios de la Historia, que por lo visto niegan los dos hechos, nosotros en virtud de un esfuerzo imaginativo verdaderamente increible hemos creado esos dos hechos y después, tras otro no menor ni laborioso parto de nuestra imaginación, hemos dado a Carlo Magno y a Roldán por invasores de Nava-

Y claro, como la rota de Ronvescalles es un acontecimiento puramente imaginario, y I hecho de que Carlo Magno y Roldán, fuenos imaginario, de ahí que a "Diario" no le parezca mal, más que la forma en que se ha llevado a efecto la idea de levantar un monumento a esos seres imaginarios.

No es extraño por tanto, que diga poco después, "claro que nosotros no estamos dotados de una vista de tan poderoso alcance como para distinguir en Rolando en su vuelta a Francia al invasor de Navarra. La fecha está lejísima y las brumas que envuelven el suceso (¿pero lo nubo?) muy cargadas de dudas para que sea fácil penetrar en las intenciones de los personajes".

¿Y que falta hace que "iDario" esté o no dotado de vista corta ni larga, para que le sea posible juzgar con acierto acerca del suceso y de los personajes que en él intervinieron?

trabajo en los tajos

municipales

nor Alcalde de hallarse estudiando la reor-

ganización del trabajo en los tajos munici-

pales, haciendo desaparecer la actual jor-

nada incompleta con salario de cinco pese-

tas y media para hacer sea la jornada le-

gal y el jornal corriente, imponiéndose, por

la presente situación de las obras, el que los

Obreros dejen de trabajar algún día de se-

mana, para la cual se establecerá un turno

Por las ocupaciones de su cargo ha ide

demorando el señor Mata el acudir a las

sesiones de la Casa de Misericordia, y aver

pudo presidir dicha Junta por tener que di-

to, al que había convocado "por comisio-

nes" para tratar de un importante asunto.

Cultura social

cial-agraria

sillo, con arreglo al siguiente programa:

·A las diez y media, "Aplicaciones prácticas

de la doctrina de la Iglesia a los problemas

da la cuestión social". por el P. Sisinio Ne-

catolicidad", por don Blas Goñi.

alcalde conor Zabalza.

A los informadores dió ayer cuenta el se-

Porque, ¿había o no entonces navarros en

por fin ha hablado "Diario de Navarra" | Navarra? Pues si los había, y ellos— nuestros antepasados— se creyeron en el caso de tener que salir a Roncesvalles a luchar con Carlo Magno y Roldán, es de presumir que conocerían las intenciones de éstos perso-

> A no ser que los navarros de aquella época no fuesen tan buenos navarros como "Diario de Navarra". Y como ésto no es de presumir - pues habría que hacer para ello un esfuerzo inaudito de imaginación— se deduce que "Diario de Navarra" no necesita de ninguna clase de vista para penetrar en las intenciones de Roldán y de Carlo Magno.

> El hecho de que nuestros antepasados se vengasen como lo hicieron en Roncesvalles; es el testimonio más elocuente y veraz que para nosotros puede existir, de que Carlo Magno y Roldán fueron invasores de Na-

"Ni nos hemos sumado a la fiesta (sigue diciendo el colega) ni nos hemos separado de ella, para que se nos haga cómplices de las al parecer, perversas intenciones que con respecto a Navarra traía Rolando al marcharse de Navarra".

No colega, no. Esa distinción no pasa. Esa sí que es, además de bufa, de mala fé. En casos como el de Roncesvalles, se está con Navarra o contra Navarra. No caben términos medios. Las fiestas, o mejor dicho, el monumento es de HECHO, en REALIDAD, una glorificación de Carlo Magno y de Roldán, y glorificarles y en el mismísimo Roncesvalles, en donde tantos antepasados nuestros tuvieron que morir luchando contra ellos que eran extranjeros, supone, quiérase o no se quiera, denostar, despreciar y censurar a nuestros antepasados, que aunque hubiesen obrado equivocados, deben merecr siempre nuestra admiración y nuestro res-

Y no se nos salga diciendo (como lo hace) que "si se da rienda suelta a alusiones de tan bajo linaje, mejor es renegar de toda pretensión de cultura y de toda fiesta que no sirva sino exclusivamente a los fines corrientes y molientes, de beber, comer y ar-

der" Desde luego; pero ¿de cuándo acá se tiene derecho so protexto de cultura a herir los sentimientos patriotas de nadie? Supongamos que un poeta alemán compusiese un canto magnifico en honor de Hindemburg, y que una agrupación cultural francesa quisiese solemnizar la aparición de una obra literaria tan bella, ¿se le ocurriría elevar un monumento al Kaiser y a Hindemburg en

¿Tendría la pretensión de que, so color de cultura y arte, acudiesen a su inauguración los franceses? ¿Podría salir del paso un periódico, diciendo que no se unía a las fiestas de la inauguración, pero que tampoco se separaba de ellas?

¡Vamos hombre; ni que fueran idiotas los franceses..., ni que lo fuéramos también

Total: que "Diario" puede parodiar a Duglesquin: yo ni quito ni pongo monumento, pero ayudo a los que lo ponen.

por don Vicente Mendivii, secretario de la

A las cinco y media, "El cooperativismo

en la agricultura Los graneros cooperativos

y las harineras cooperativas", por don Juan

Día 6, por la mañana, a las nueve, lección

apologética. "Señalles de transcendencia de

la glesia Católica. b) Estabilidad en medio

A las diez y media, "Más aplicaciones prác

ticas de la doctrina de la Iglesia en los pro-

blemas sociales", por el P. Sisinio Nevares.

de las persecuciones", por don Bias Goñi.

Federación A. S. Navarra.

presidir inescusablemente a esta operación", De la Alcaldía

al socialismo existe un arraigo ce fascismo latente. En el departamento de Guerra se forman los cuadros juveniles dentro de una disciplina férrea y de una unidad de indumentaria hasta formar la falange revolucionaria. No se conforman con el fracaso rotundo de sus días buenos de mando y ahora nos ofrecen esta nueva perspectiva

No nos hubiera surgido el comentario si no hubiéramos asistido a un reclutamiento de niños del grupo infantil de uno de los pueblos de las Encartaciones para una tarde de asueto, aunque en realidad para despertar en ellos esa odiosa belicosidad con gérmenes de destrucción. Esa mesnada, corta en número si bien el número no interesa, me inundó de tristeza. Niños y niñas casi en formación militar desfilaron ante mi vista con los puños en alto, nueva paredia fascista, con cantos de groseras amenazas. Aquellos restros infantiles y aquellas bocas inocentes han perdido espiritualidad y lanzan blesfemas religiosas entre el júbilo de sus guiones y la congoja de quien los mira. ¿Qué será de ellos mañana? —me pregunto. Con ellos, sus jefes y algunas madres, que nada saben del socialismo... Y esto en nuestra patria... Y en su punto de ataque el clero, olvidán lose del capitalismo. su peor enemigo. Sus odios son para la Iglesia, Madre amorcisa.

Y esto es así porque capitalistas que se decían católicos se creían guardadores de las creencias cristianas, cuando tan sólo hacian amasar fortunas a costa de almas inocentes, que viendo su maldad, en su corta inteligencia tan sólo sabían que su deber era hallarse enfrente de ellos.

Y aquellos abuses han traído estos odios difíciles de aplacar, que van en aumento, constituyendo una lucha de tipo fascista que amenaza destrucción y aniquilamiento. Los valores morales desaparecidos, todo supeditado al Estado-Dios, haciendo al individuo para lo sociedad, a la que se debe.

Y estos son los reformadores amantes de la humandad. Los que con sus toscos letreres (no nos dieron cultura, me dirán) condenan al fascismo, por ser negación de libertad, y ellos, redentores nuevos, forman cuadres juveniles revolucionarios y militarizan hasta a los niños, almas inocentes que ya nunca podrán tener ansias de espiritualidad, en ese ambiente de cerrazón moral a que les someten y en ese grosero embrutecimiento que les teleran.

Triste me dejó el desfile infantil y con ellos vi miles y miles de niños en caravana por los caminos rojizos de la Encartación con los puños en alto, rugientes de odio con la amenaza de ese nuevo y temible mal del socialismo estatal que estancaría las aspiraciones humanas convirtiendo al mundo en un campo proletario de igualdades imposibles. No es hora de seguir ciegos y sordos a esta plaga social que invade este trozo de nuestra patria. Entre los picachos exprimidos y las barrancas huecas de la miradas se está gestando una revolución sangrienta, de cuyas chispas son víctimas hermanos nuestros, proletarios vascos, también con ansias de reforma en sus pechos, pero de reforma cristiana. Y el único dique que se puede cponer son los principios cristianos, que los capitalistas dejen de ser ogros acumuladores de riquezas para ser salvadores de estos sencillos miños. Que la miseria y el hambre desaparezcan, y con ellos ese vivir en covachas inmundas. Se precisa una regeneración del de arriba sincera para que a su vista puedan perder eficacia esos cuadros hoy en formación y comprendan su error los

El socialismo estatal, que educa a sus niños en el grito estridente y que no ofrece a eu natural blandura de alma otros moldes que los de la violencia sin atisbos de razonar los derechos del proletariado, aparte de la visión airada de la lucha de clases, lega un testamento de horizontes borrascosos, en los que encuadra la relación social del por-

Nadie se lamente de ello teniendo el remedio en sus manos.

La escuela de los maestros de loventes de l

"Pedro Mari" en Tafalla

De la ciudad del Cidacos recibimos noticias que demuestran el enorme entusiasmo que existe por asistir al estreno de "Pedro Mari", acontecimiento que tendrá lugar el próximo domingo, día 9.

Se están recibiendo encargos de localidades de diversos pueblos, en los que no se quiere perder la oportunidad que ahora se presenta de presenciar una obra de tan gran fondo patriótico y que merece que los actores de "Jostari" den una interpretación ex-



"Pedro Mari" y "Anita de Pagogaña" en una de las emocionantes escenas de la obra 'que el domingo estrena "Jostari" en Tafalla

No obstante la seguridad que tienen todos en sus respectivos papeles, ensayan estos días con gran interés, pues tienen empeño en que sea Tafalla la favorecida con la mejer interpretación que hasta ahora se haya dado a "Pedro Mari".

El herario anunciado ha sufrido una modificación. En atención a que el tiempo se muestra poco propicio para dar funciones teatrales a horas tempranas de la tarde, la primera función se celebrará a las seis en punto y la segunda a las diez de la noche. Quedan así complacidos los muchos que habian propuesto ese cambio.

AVISO IMPORTANTE

Todos los socios de Juventud Vasca deben pasar durante la semana actual por el local social ,a fin de informarse de un asunto de trascendental importancia al cuol es preciso presten su más entusiasta colaboración. La Junta Directiva.

Hipotecas préstamos

Facilitamos capital en hipotecas y sin hipotecar, sobre fincas urbanas y rústicas, largos plazos de amortización.

Intereses fiesde 6 por 100 anual. Informes

CENTRO FINANCIERO .-- Cortes, 561, prai, derecha.--Teléfono 35733. -- BARCELONA

la conciencia de los niños no dispondría de los resortes pedagógicos de la subversión de todo orden si los que están obligados a enseñar y hacer cumplir y a accomodarse a la sociología cristana no les prstaran las lecciones prácticas de su aberración, que engendra las iras en los cerebres ayunos de cultura y la violencia en los corazones acostumbrados a la ausencia de la justicia primero y de la caridad después.

Agustín R. de MUNAIN

Una carta del señor Irujo

La verdad de los hechos

ha aparecido la noticia falsa de que el señor Irujo agredió a un teniente de Asalto, vamos a reproducir la carta que el Diputado nacionalista publica en "El Día" de San Sebastián. Dice así:

"LAS DECLARACIONES DEL SEÑOR GO-BERNADOR DE VIZCAYA SON DE "UN CINISMO INAUDITO; MAS FALSAS QUE

EL ALMA DE JUDAS" Yo no he pegado dos bofetadas en toda mi vida ni a un guardia, ni a un policía, ni a un muchacho, ni a nadie. Estimo lo bastante mi dignidad personal y mi honor ciudadano, para no arremeter contra los guardias a impia bofetada. Pero, aunque solo fuere por defender el prestigio de la guardia que tan mal parada queda en las manifestaciones del señor gobernador civil de Vizcaya, tendría que salir al paso de esa inexactitud.

Con la policía me las ví ayer tarde en varias ocasiones. En Chacharramendi, para protestar contra la medida de impedir al sefior Ercoreca, alcaldie de Bilbao, dar las gracias a los diputados catalanes. Sí que es verdad, que el comisario señor Aparicio me amenazó con detenerme; y yo le contesté que "pruebe a hacerlo". Pero no pasó más, no gracias al comisario que ha hecho lo posible porque se armara un lío más que regular, sino al señor Ercoreca, que nos ha rogado tan insistentemente que nos retiráramos, que no hemos podido oponernos al requerimiento.

En Sukarrieta me he limitado a "razonar de modo contundente" a la policía para que "no profanara ei acto", según frase acertada de Monzón, logrando que no pusiera los pies dentro del cementerio, no obstante habernos amenazado "con la fuerza". ¡Qué grande es Monzón!

En Guernica la fuerza pública nos ha atropellado, y ha insultado cobardemente al pueblo, profanando el recinto sagrado de la Casa de Juntas y del Arbol de las libertades venerandas, símbolo de gioriosa tradición. Cuando los diputados y el pueblo cantábamos descubiertos el himno de Iparraguirre entonado por la Banda Municipal, estando la bandera vasca desplegada en manos de un ezpatadantzari ,irrumpieron varios oficiales y números de los Guardias civiles y de Asalto, derribando la bandera de un sablazo y disolviendo el grupo de ezpatadantzaris. José Antonio de Aguirre tomó entonces la bandera y yo me agarré a lo que pude, quedándomano. Entre tanto, delante de nosotros se sañudo, despachando los guardias culatazos y vergazos en abundancia.

En mi presencia, un oficial de Asalto arremetió contra diversas personas. Yo—tenía la makilla en la mano-he protestado de aque-

Como en algunos periódicos, y claro en | lla salvajada con toda la fuerza "de mis pui-"Diario de Navarra" (en este no podía faltar) | mones". El oficial ha amenazado con pegarme y yo le he dicho, lleno de indignación, que aquello era una cobardía y "que pegara si se atrevía".

Entonces no ha podido verme otro carnet que el pao que tenía en la mano, y que Basterrechea ha debido destinar almuseo histórico de la Casa de Juntas, o al Tribunal de Garantías. Ni él ha pasado del desafío ni yo le he tocado el peio de la ropa. Y si dice otra cosa, es un solemnísimo embustero.

El encuentro se ha repetido en la carretera. Nos ha tenido la policía detenidos a toidos los diputados en despoblado, más de una hora, sin darnos explicación alguna, sin otro objeto que vejarnos y molestarnos. Yo-que tengo mucho mejor humor que Velarde-he salido a la carretera, diciendo a mis compañeros:- Voy a pasear; supongo que se podrá pasear". El teniente "de las bofletadas", con una gracia que se le reían las tripas solas", ha contestado en alta y jocosa voz, para que yo lo cyera: "Sso, si tiene ganas". Y se ha entablado el siguiente diálogo:

Teniente.—"Eso, si tiene ganas". Yo.- "Con usted no va nada". Timiente: ¿Quién es usted?

Yo.-No le interesa saberlo. Usted es un agente. Ahí está el Comisario, Teniente.—Pues exijo su nombre; diga su nombre". 图 数 置

Yo.-"No me da la gana". Teniente.—"Se lo obligaré".

Yo.-"Que te crees tú eso". Y ahí acabó mi diálogo con el teniente de las "bofetadas", que a continuación desafió a Monzón, que lo rechazó digno y al-

Brindo la ejecutoria apoteósica de la fuerza pública en el atropello y vejación de que nos ha hacho objeto. ¡Ejemplar! ¡Digna contera de Oyarzun y Zumárraga!

La burda maniobra del señor Velarde está descubierta. Ha informado al Gobierno que "el movimiento vasco era ficticiô"; y hoy, al echarle el pueblo en cara su inexactitud y falsedad, acude al tópico de que, yo he abofisteado a un guardia y de que hemos grita-

do muera España. Falso esto como aquello. ¡Pobre España! ¡Cómo, va a ganar calor en el corazón de nadie con ministros como Salazar, gobernadores como Velarde y haza-

ñas como las de ayer! Con España, sin España o contra España, nosotros vamos por nuestro camino, sin grime con una makila de ezpatadantzari en la | tar muera España jamás, pero sin gritar viva tampoco, sobre todo desde que, ese grito cargó contra el pueblo de modo innoble y es el de guerra de los monárquicos, únicos elementos que en nuestro país hacen ahora el oficio de moros leales.

La información dei señor Velarde es sencillamente una infamia despreciable.

MANUEL DE IRUJO."

"ElDebate" y "laChanson"

Suponemos que no se juzgará parcial a "El Debate" en la cuestión que se ha debatido estos días acerca de "La Chanson de Roland".

Pues bien; véase lo que acerca de ella se nos dice en un trabajo de crítica literaria que se publicó en el extraordinario del último domingo:

"En estos días, primeros de septiembre, cúmplese para la Historia literaria de Francia un centenario evocador: el hallazgo en la Biblioteca Bodléienne, de Oxford, del más antiguo manuscrito de "La Chanson de Roland". Entre los viejos Códices miniados, despertaron de su mutismo pálido y rugoso esas páginas que cantan hoy con la voz más antigua la gesta heroica del paladín fran-

Sobre el manuscrito de Oxford se detuvieron todos los estudios literarios del siglo XIX. Un nimbo de hipótesis, de conjeturas más o menos fundadas, glorificó entonces las páginas que dicen la muerte heróica de Roldán. El poeta escoge para su canción, esa canción que los juglares llevarían de pueblo en pueblo como un himno guerrero de Fran-, cia, el suceso triste de Roncesvalles, la derrota de los suyos, pasión y muerte del caudillo francés. En la vida guerrera de Roldán había, sin duda, capítulos más brillantes que engarzar en la corona épica de Francia; para ejemplo del mundo. Y, sin embargo, el poeta no satisface la vanidad nacional; canta a la vida histórica de su pueblo. He aquí la de su religión y de su patria". finura espiritual del poema, que debe signar toda evocación histórica.

versos decasilábicos, la batalla de Roncesva- a la exaltación de un héroe franco y a la lles, ganada por los vascos a Roldán; y es gloria de Francia.

Casa Misericordia

Sesión de la Santa Casa A la hora de costumbre celebró sesión

la Junta de la Santa Casa de Misericordia presidida por el vocal don Gregorio Angulo y con asistencia de ocho señores vocales. Se aprobaron cuatro instancias de ingreso de asilados y tres de salida, y se resolvieron otras de licencias para salidas provisio-

-Se acordó abrir una información acerca. de la situación económica de los padres de un asilado. -La Junta resolvió varias cuestiones re-

ferentes al régimen interior del Asilo. Se levantó la sesión a las ccho de la noche.

probable que al documento le falten páginas por valor de otros 200 versos. Está escrito en dialecto normando-francés y es obra de un clérigo, entusiasmado de su religión y de su patria. He aquí los datos que apenas cabe discutir. En adelante, cada autor ve a su modo el manuscrito y desenfoca, en su criterio, el criterio de los demás autores. A nosotros, situados a una distancia del poema que nos permita considerarlo en su conjunto, sólo puede llegar la voz más fuerte de una mayoría autorizada".

Es decir que al celebrar el centenario del descubrimiento de "La Chanson de Roland", lo que celebramos y glorificamos los navarros es "la gesta heróica del paladín francés", "un himno guerrero de Francia", "una canción de vida para la vida histórica del la muerte, glorifica la muerte, la embellece | pueble francés", en suma; una obra literaria y arranca de ella una canción de vida para | escrita por un monje francés "entusiasmado

Y francamente no vemos por qué una junta o agrupación de cultura de Navarra, ten-El manuscrito de Oxford canta, en 4.002 ga que celebrar una obra literaria dedicada

BARANA BETTERMERKAD ON A REBINGAR ON A STRANGER ON ON A STRANGER AND A STRANGER ON A S aja de Ahorros de WAN LA GARANTIA TOTAL F ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión Libretas ordinarias a la vista...... 100% deguros sociales.-PENSIONES a los 65, 60 6 55 años a capital centro y a capital reservado. - Rented Inmediatas. - CAPITALES HERENCIA. - DOTES INPANTI-LER. - HOMENAJES A LA VEJEZ - Bondicaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES En su nuevo cálficio de la Avenda de Carlos III.--Nuevo Enzanche. SUCURSALES. Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascanta. Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arena,

THE STATE OF THE STATE OF STATE ASSESSMENT ASSESSMENT ASSESSMENT OF THE STATE OF TH

Marcilla, Sanguesa, Santesteban, Tafalia, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.



El P. Javier de Ariz, Dominico, recientemen le ordenado y a quien sus amigos obsequiaron con metivo de su próxima para

Por la tarde, a las cuatro, "Los préstamos de las Cajas Rurales. Normas que deben

ar-

nspue de-

cejal como a la por e flosiendo

diendo

vito-, don-

uda en

a Ger-

ra enfuerza e. Un dose a

vascas, randes los di-

rre y y, ro-

en el ise un peanla · x-

conexcurmpo y

sionis-

rigureso.

a vioénero, itosa-

s: di

a, en

VIAJES

Se encuentra en esta ciudad, procedente de Caparroso, ei P. Izuardiaga, que tan gratos recuerdos ha dejado durante su estancia en Pamplona como Superior de los RR. Padres Corazonistas.

Mundiale Tapioca perlada legitima del Brasil

Sea bien venido, y que su estancia entre tantos amogos le sea tan grata como desea-

-Al Balneario de Belascoain han llega-

Doña Isabel Lozano, de Sigues.

MADERAS De pino, Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

Don Gumersindo García Sánchez, de Za-

-Del mismo Balneario han salido: Don Laureano Cotelo, para Vitoria. Señorita María Luisa Alegría, para Vito-

VITORIA

Exquisito aroma y buen gusto

Don Lorenzo Sarriés, para Roncal. Don Pedro Erviti, para Alcoz

Don Cecilio Iraizoz para ídem. Regresó de Donostía la señorita Margarita Elizari Navarlaz.

-De Tolosa han vuelto don Máximo Elustondo y su hija Angelita. -Para Bilbao y Santander salieron doña

Paula Rayo de Azcona y su hermana Tere-[4] 上於[基] [基]

CHARRACTER CONTRACTOR DE LA CONTRACTOR D Liquidación por traspaso de local

Establecimiento de "Las Muñecas" Géneros de punto y Confecciones. Precios reducidisimos. MAYOR, 44 MAKKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKA

-Volvió de Zarauz la señorita Ana María Negrillos y Etulain.

-Marchó a Elizondo la señora viuda de Aguirre con su hija Conchita. -A Albar la señorita Pilar Ruiz de Oya-

-Ha vuelto de Arraiz doña Mercedes Sagaseta de Hurdoz de Mangado.

Trabajo en el campo La Editorial

CHARLES CONTRACTOR OF THE CONT

EMILIO GARCIA ENCISO

Av. San Ignacio, 12, Pamplona ha editado las Bases de Trabajo en el Campo aprobadas por el Jurado Mixto de Navarra, que se publicaron en el "Boletín Oficial" de la provinia del 22 de agosto de 1934.

Precio del ejemplar: 1 peseta. 25 ejemplares: 15 pesetas. 50 ejemplares: 25 pesetas.

100 ejemplares: 40 pesetas. Más de 100 ejemplares, a 0'30 ejemplar. Los pedidos se servirán a vuelta de correo libres de portes y embala-

-Fué a Huarte Araquil don Pedro Goicoe-

a Contraction de la contractio

chea. -A Tolosa don Cipriano de Huarte.

-De la capital guipuzcoana ha regresado con sus hijos D.ª Graciana Elizondo de Eta-

-Salió para Aoiz don Modesto de Urbio--Regresaron de Lizaso doña Juana Oyar-

zun y la señorita Matilde Celaya. -Ha venido de Falces don Ascensio María de Leturia. -De Fuenterrabía don Juan Lite.

Con su familia salió para San Sebastián

don Andrés de Zabalza. De Cascante ha vuelto con sus hijos doña Julia de Allo, viuda de Sigüenza.

Dr. Pedro Moreno RAYOS X

Rencovalics 4 primers Rayes ultravioleta, electro-medicina daj Consultorio Municipal de piños orfo de 18 a 1 y 60 a a S

Radio Navarra, A. E. J. 6.

Programa para hoy Emisión de una y media a tres tarde. A la una y media apertura. Cotizaciones de bolsa. Servicio meteorológico. Cartelara de espectáculos. Selección de discos. A las tres (hora oficial) fin de emisión.

A la sdoce (hora oficial), cierre de esta-

Emisión de diez a doce noche. A las diez apertura Cotizaciones de bolsa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectáculos. Diario hablado. Música selecta. Noticias de prensa.

Preparando los modelos de invierno

Seguramente que las mujeres entretenidas en su veraneo piensan muy poco en la moda de otoño y aún menos en lade invier-

Y sin embargo, la suerte de esta se halla ya decidida: las colecciones han aparecido. Y es una extrañeza cada año renovada ver desfilar por los alones, donde a pesar de tener bajados sus estores llega el sol, las suntuosas creaciones que el invierno no reser-

Esas creaciones son, en efecto suntuo-

Parece que los modistos, oividando la crisis, olvidando las dificultades económicas de la hora presente, han querido exhibir este año modelos que recuerdan por la abundancia del detalle y la riqueza de las telas empleadas el esplendor de los días de prosperi-

Las colecciones de invierno nos aportan una magnifica floración de ideas y de tendencias nuevas. Porque, si ei esplendor de las materias evo-

ca años pasados. la técnica de las telas y la sobriedad de las formas dan a esta moda un tonomoderno y muy nuevo.

Ya en colecciones precedentes habíamos visto aparecer las lanas mezcladas con me-

Esta indicación se ha precisado y el oro y la plata aparecen entre los hilos de lana. Pero mientras que ese tímido ensayo se había limitado a algunas telas de mucha calidad ahora la tendencia se generaliza y entre les omieses langs chinnés (los tweed modernizados están de nuevo en boga) el metal aporta su nota de color brillante.

En cuanto a las sederías, son un pretexto para todas las fantasías; han perdido un poco de su gracia sobria para sacrificar a esa exuberancia que parece preconiza la moda 1935, pero el clacifismo de las formas da al conjunto su distinción y su case.

Muchos terciopelos, así como bonitos rasos, pero que conserven la rigidez de un pliegue o de una forma.

En cuanto a los colores, duan, según los modistos, entre un azul violeta, un violeta episcopal y un rojo carmín. Un verde que admite todas las gamas predomina sobre to-

LOS GUANTES

Uno de los amos de la moda de París dice o siguiente sobre los guantes femeninos:

"La moda actual nos ofrece diversos modelos de guantes, a cual más novedoso y elegante. El guante de cabritilla es siempre sentador y elegante y se llevará con el traje

Pero las novedades aparecen esta vez en los guantes que se lleven con los trajas sastre. El guante que sirve para combinar con un traje de tKsed o uno de seda, sin desentonar con ei sombrero o echarne. Lo que se necesita no es un guante que lleve el mismo color que el vestido, el sombrero o el echarpe, sino uno que combine bien con el azul, el gris, el marrón o el negro. Por eso es que veremos modelos en cuero verde y rojo obscuro, de cabritilla azul marino con adornos y botones de metal, con muchas costuras, además de los color es comunes en ios

Los confeccionados en tela están muy en boga y son muy adornados con recortes y

Servicio de enfermas

PARROQUIAL

San Saturnino .-- Don Cayo Buldain Campaña, 4, primero. San Nicolás .-- Don Cándido Berrue-

zo, San Antón, 5, cuarto. San Juan .-- Don Eduardo Lázaro

Chapitela, 20, tercero. San Lorenzo.--Reverendo señor Pá-

San Agustin .-- Don Manuel Aldaz Tejería 22. cuarto.

FARMACEUTICO

Señor Azqueta, Ciudadela, 1.

Señor Azcona, San Saturnino, 7. Scnor Corti, Curia, 2.

E. Huarte-Mendicoa Partos y enfermedades de la mujer Ave. CARLOS III, 13, tercero, dchs. Teléfono 2971

Eslava, 16 al 22

DEPOSITO EN DANDLONG.

Muebles EZCURDIA

FABRICA Y EXPOSICION

Cortinajes - Alfombras

Giemens

Los más conocidos

Teatro Gorriti de Tafalla

Acontecimiento Teatral, estreno por "JOSTARI" de IRUÑA, del magnífico drama en cuatro actos de don Arturo Campión, escenificado por don Alfredo de Etxabe

Pedro-Ma

Concurso de provisión de escuelas nacionales de Navarra por turno de traslado, vacantes desde primero de Enero de 1932 hasta 30 de Junio de 1934, anunciadas, como correspondientes a dicho turno, en la Gaceta de Madrid de 19 de Junio y 18 de Julio de

Propuestas hechas, dentro dei plazo reglamentario, por los respectivos Ayuntamien tos, para la provisión de las Escuelas que se citan, vacantes en su demarcación, en uso de sus facultades, de conformidad con lo dis puesto en la circular de esta Sección de 7 de Agosto último (Boletín Oficial de la provincia del 24), y disposiciones que en la misma se citan.

MAESTRAS DEL PRIMER ESCALAFON Número de orden 1. Apellidos y nombre de la maestra propuesta: Aidama Jiménez, M. del Carmen; escuela que se le adjudica; Arbizu; localidad y provincia de que precede: Benifallet (Tarragona).

2 Aldaz Inchauspe, Rosario; Tnudela, uni taria 5: (*aragoza). 3 Alonso Aguero. Clotilde; Sartaguda

unitaria 2; La Reineta (Vizcaya). 4 Altares Yabar, Maria del Carmen; Cirauqui, P.; Lacasta (*aragoza).

5 Anaut Garde, Josefa; Uztarroz, mixta; Lumes (Zaragoza). 6 Andueza Gironés, Catalina; Artica (An-

soain); Ayechu (Navarra). 7 Armendáriz Estanga, Martina; Ezcurra; Murillo de Monclus (Huesca).

Bados Alegría, María Presentación; Oiazagutía, unitaria 3; Zaidín (Huesca). 9 Belzunegui Arruti, María Jesús; Carcastillo, unitaria 2; Cerdeiras-Begonte (Lu-

ña; Urzainqui (Navarra). 11 Beperet Churio, Juana; Villanueva de Araquil; Salinas de Oro (Navarra). 12 Beruete Calleja, Margarita; unitaria 3; Chaidoiro (Orense).

10 Bengoa Sauca, Genoveva; Larrasoa-

13 Camaño Berrueta, María; Cintruénigo P; Embid de la Ribera (Zaragoza). 14 Clemente Morón, Miguela; Valtierra, unitaria 5; Derramador Bajo (Alicate).

15 Chasco Fernández, Carmen: Mendavia. P: Ibdes (Zaragoza). 16 Chivite Chivite, María: Cintruénigo, mixta; San Juan de Plan (Hussca).

17 Echarte Goni Beatriz: udela unita ria 3; Monteagudo (Navarra). 18 Echeverría Belzunegui, Felisa; Eneriz,

Santa Cruz de Campezo (Alava). 19 Echeverría Mezquíriz, Angela; Burgui, mixta; Torre de Nico ás Pérez (Murcia). 20 Eguía Errandonea, Ignacia; Vera de

Bidasoa, unitaria 1; Macael (Almería). 21 Equiza Sanz, Gobriela; Narvarte; Ara Sanz (Huesca).

22 Esain Esain, Felisa; Villafranca, S. G. El Mingrano (Murcia). 23 Ezcurdia Recalde, María; Tudela uni-

taria 4; Agon (Zaragoza). 24 Fernanda Marañón, Milagros; Alsasua, unitaria 5; Alcalá de Gurrea (Hues-

25 Galar Larumbe, Sabina; Esparza de

Galar; Rascón-Ahedo, (Santander). 26 Galar López, Angela; Galar; Meoz

27 Ganuza Martínez, Inés; Sesma, unitaria 3; Muniain de Guesáiaz (Navarra). 28 García Ezpelleta Felisa; Elizondo, uni-

taria 1; Villacarli-Torrelarribera (Huesca). 29 García Marco, Guadalupe; Miranda de Arga; unitaria 2; Casas de Juan Nuñez (Albacete).

30 Garcuñana Bericat, Julia; Cadreita; Borja (Zaragoza). 31 Guerra Fernández, Victoria; Arano;

San Andrés y Sauces (Tenerife). 32 Goizueta Ucar, Cita; San Martín de

Unx. unitaria 2; Ardevol (Lérida). 33 Goñi Armendáriz, Patrocinio; Muru-

zábal; Beceite (Teruel) 34 Grijalba Navarro, Felisa; El Busto; La Rigueira (Lugo)

3 | Gurucharri Velasco, Teresa; Cirauqui, unitaria 2; San Ramón de Cayón (San-

Teléfono 2431

Charo (Huesca) 37 Ibarroia Latasa, Julia María; Echarri Aranaz; unitaria 3; Ibarra Armayona (Ala-

38 Ilzarbe Gainza, Luisa; San Adrián, unitaria 3; Mediana de Aragón (Zaragoza) 39 Iraeta Gabarain, Jaifa; Betelu; Fuon labrada de los Montes (Badajoz). 40 Jaimerena Dedarieta Petra; Arizcun,

P. (Baztán); Labastida (Alava). 41 Jaunsarás G., Juana; Tudela, P. 5; Milagro (Navarra).

42 Jiménez Lorente, María Fernanda; Tafalla: Aragües del Puerto (Huesca). 43 Jiménez Vergara, María Julia: Murillo de Lónguida; Fuentepinilla (Soria). 44 Jorge Castellano, María del Pilar; Vi-

llafranca, S. G.; Cortillas (Huesca). 45 Labayen Zubieta, Ignacia; Lesaca, unitaria 2; Castelseras (Teruel). 46 Lacarra Yanguas, María Jesús; Villafranca, P. 4; Luceni (Zaragoza).

47 Lacabe Esparza, Wenceslaa; S.(sma, unitaria 2: Ambel (Zaragoza). 48 Laredo Cuadra, Ramona; Sartaguda, unitaria 1; Ayerbe de Broto (Huesca). 49 Larrea Lundain, Constancia; Fitero

50 Larrea Jiménez, Resurrección; Artajona; Hormigos (Toledo). 41 Larumbe Larraya, Pilar; Marcilla, P. 2; Retortillo (Soria).

untaria 2; Cabañas (Huelva).

52 Lizaso Lizarraga, Gumersinda; Puente la Reina; unitaria 1; Ezcaroz (Navarra). 53 Lon Lázaro, Pilar; Santacara, unitaria 2; Asprillas-Elche (Alicante). 54 Lópesz de Zubiría Echeverría, Juana;

Alsasua, unitaria 4; San Jorge (Castellón). Machinandiarena Sagasti, Rufina; Aoiz, P; Bernedo (Alava). 56 Maiztegui Arrizabalaga, Martina Isa-

bel; Areso; Ciguenza (Santander). 57 Manzaro Pérez, Antonia; Peralta, unitaria 3; Alfajarín (Zaragoza).

58 Martin Perugorria, Cristina; unitaria 2; Santagadea de Alfoz (Burgos). 59 Martinez Barceló María Cruz; Elate; Junez (Zaragoza).

60 Martinez Lazcano, Ana Jenara; Berbinzana, unitaria 2: Arestuy (Lérida). 61 Martinez Pérez, Felicidad: Vera de Bidasoa, unitaria 2; San Julián de Musques Manifestando a don José Azpíroz y con-(Vizcaya).

62 Mayayo Chueca, Concepción; Buñuel, S. G.; Lagata (Zaragoza).

63 Miguel Sáenz, María Magdalana; Saraguda, P. 2; Alarcón (Cuenca). 64 Migueliz Vélaz Romualda; Peralta, U-

4. Jaca (Huesca). 65 Moreno Luzuriaga, Angela Dolores; Elizondo, unitaria 2; Zorita del Maestrazgo

(Castellón). 66 Moreno Luzuriaga Martina; Valcarlos; Voltaña (Huesca).

67 Nuin Mutilva, María del Pilar; Cirauqui, unitaria 1; Torlengua (Soria). 68 Ochoa Alvarez, Trinidad; Falces, S.-G. Meguinenza (Zaragoza).

69 Olarquiaga Labay Eusebia; Caparroso, unitaria 4; Rincón de Tallante (Murcia). 70 Onsalo Seriola Teresa; Astrain (Ci.

zur); Orio (Guipúzcoa). 71 Orúe Rubio, Valentina; Peralta, uni-

taria 5; Quintanilla Padro Abarca (Bur-72 Oyarzun Oyarzun, Caridad; Caparroso, P. 1; Ausejo (Logroño).

73 Oyarzun Oyarzun, Concepción; Caparroso, P. 2; Aguilar del Río Alhama (Lo-74 Pollicer Epacia, Evarista; Cárcar, unitaria 2; Betesa (Huesca).

75 Peralta Peralta, Justa; Vidaurreta; Ecay (Araquil) (Navarra). 76 Pérez Jiménez, Avelina; Fitero, unita

ria 3; Bijuesta (Zaragoza). 77 Pliego Soler, Isolina Jovita; Lodosa, unitaria 3; Torrente de Cinca (Huesca).

78 Reinoso Rodríguez, Bernardina; Anoz-Lieta (Ollo): Valladolid. 79 Rodríguez Bescansa Carmen; Villamayor de Monjardín; San Feliú deBodada

· 中十一年代第11要比較 (Gerona). 80 Rubio Elso, Beatriz; Sumbilla, mixta; Callosa de Eusarriá (Alicante). 81 San Miguel Larrayoz, Juana; Bara-

soain; Castiliscar (Zaragoza).

82 Santamaría Espiga, María e la Vega; Mendigorría; Pino de Oro (Zamora). 83 Santamaría Vidart, Micaela; Chfa (Huesca). 84 Sanz Sola, Estefanía; Andosilla, P.; Pasajes de San Pedro (Guipúzcoa).

85 Sarrasin Iriarte, Francisca; Murchante; Ferreiros (Coruña). 86 Segura Jaso, Angeles; Mélida unitaria 2; Masía de Brusca (Castellón).

87 Sola Cebolla, Felisa; Valtierra; uni. taria 3; Ramastué (Huesca). 88 Tornos Najurieta, Isidora; Villafranca, P. 2; Oseja (Zaragoza). 89 Urban Santolaria, María del Carmen;

Villafranca, P. 3; Zúñiga (Navarra). 39 Urguia Elorza, Victoria; Ujué, P.; Freixanet (Lérida). 91 Velasco Cruz, Felisa; Marcilla (Estación); Fresneda (Alaya). 92 Viela Arburúa Fernanda Ramona;

Pamplona (Barrio del Mochuelo), unitaria 7; Lesaca (Navarra). 93 Yagüe Rufas, Feliciana; Tudela, P. 4; Segura de Baños (Teruel). 94 Zuasti Casanova, Dologs; Valtierra, U. 4; Marcillo (Burgos).

95 Zuza Brun, Antonia; Ayegui; Corella (Navarra). | 學| 學| | 翻| Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapateria, 50, PAMPLONA

DE LA DIPUTACION

Entre los acuerdos últimamente adoptados por la Excma, Diputación, figuran los siguien tes de interés general:

Convocando a oposiciones para proveer una plaza de delineante-auxiliar de Topógrafo de la Dirección de Montes, dotada con el sueldo anual de 6.000 pesetas, cuyas oposiciones tendrán lugar el día 10 de Diciembre próximo, debiendo presentarse las solicitudes antes del día 29 del mes actual. La convocatoria y programa se publicará en el "Boletin Oficial".

Concediendo a la Asociación gremial de Comerciantes e industriales del Automóvil de Navarra, una Copa para que se otorgue como premio en la Jira Automovilista de Pamplona a Elizondo, prueba de regularidad que organiza aquella Entidad.

Concediendo a la Federación Navarra de Natación Amateur, una Copa para que se entregue como premio en el primer Cam-

Adjudicando a don Félix Azcona. los trabajos de carpinteria de la Casa de Materni. dad en Barañain, y a los señores Asurmendi, la construcción de persianas. Autorizando al Ayuntamiento de Pamplo-

na, para realizar una permuta de terreno propiedad municipal por otro de la de don Santiago Llorena. Declarando que no procede aprobar el pre supuesto extraordinario confeccionado por la

Veintena de Aranaz. Ordenando al Alcalde de Villanueva de Aezcoa, que en el plazo de cinco días, remita a esta Diputación, el recurso de que hizo entrega en dicha Secretaría, doña Joaquina Aspilche, explicando las razones por las cuales se ha demorado el cumplimiento del servicio, todo ello con objeto de exigir las respensabilidades a que hubiera lugar.

推推模 Declarando no haber lugar, por defecto de procedimiento, a la admisión del recurso promovido por don Rufino Azcárate, de Tie-* * *

Aprobando la permuta de terrenos convenida entre el Ayuntamiento le Aria y varios Aprobando la cesión de un terreno comu-

nal acordado por el Concejo de Gascue. Estimando recursos interpuestos por don Rafael García, y don Jesús del Bal, médico y farmacéutico de Cadreita, sobre aumento

de sus titulares. Estimando recurso de don Rafael Rodrigo de Zaragoza, contra acuerdo del Ayuntami.n to de Cortes, sobre pago de honorarios.

sortes, de Huici (Larraun)) que no ha lugar a adoptar resolución alguna sobre autorización al Concejo de Huici para litigar en recurso contencioso-administrativo, y que contra los acuerdos adoptados por dicho Concejo, en los que se estimen no haberse cumplido ios requisitos reglamentarios, pueden promover ante la Diputación los recursos contenidos en el Reglamento de Administración, y pasar el expediente al Negociado de Hacienda municipal para que conozca del extremo relativo a la confección y rendición de cuentas del Concejo de Huici.

Manifestando al Concejo de Ancin, que don Serafin Lacalle, puede tomar parte en la subasta que ceiebró para la venta de 18ña, y declarar nula la adjudicación hecha a don Andrés López.

Manifestando al Ayuntamiento de Cortes, que no procede reglamentariameste otorgar. le la autorización que interesa para establecer un impuesto sobre la extracción de cascajo y arena.

Desestimando recursos y reclamaciones de indole diversa, formulados por don Cleto García y dos más, de Eulate; don Eustaquio Elizalde, de Pamplona; don Cecilio Oyaga, de Liédena; don Gregorio Arana y consortes, de Gastiain (Lana), y don Joaquin Eraso Gonzalo, médico tituiar de Allo.

MAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKAKA I. A. Sagüés Irujo

BAYOS X Teldene 1448 Barnendo, 20, L. enementalismentalismentalisment.

REGISTRO

Angel Beunza, de 8 años, de La Habana, reobaldos, 7, segundo. Benedicta Abadía, de 28 años, Añorbe Hospital. Maria Jacinta Burguete, de 15 días, de

-Notas judiciales

Pamplona, Magdalena, Casa de Arbitrios.

SENALAMIENTOS PARA HOY Audiencia Territorial

Jiménez y don Fernando Franco Espinosa. Informará el letrado señor Abascal. Procurador, señor Machiñena. EL PROCEDIMIENTO CONTRA EL AL-

CALDE DE SAN SEBASTIAN

Juzgado de Tudela.—Menor cuantía sobre

demanda de divorcio entre doña Reyes Añón

En el procedimiento judicial incoado per la participación del Alcalde de San Sebastián, don Fernando Sasiain, en recientes sucesos de carácter político, la Audiencia de Pamplona ha acordado, a petición del señor l Fiscal, la práctica de nuevas diligencias.

學 四次 新

NUBE EN UNAS VACACIONES

En las cercanías de Ochagavia el estudiante de 19 años José Torrugir Pueyo fue sorprendido por la guardia civil infringien. do la ley de caza, y por ello ha sido denunciado al Juzgado Municipal.

MUCHOS CEPOS Y POCOS PAJARITOS

Al Juzgado Municipal de Lerín han sido denunciados doce vecinos por dedicarse a la caza de pájaros con cepos. Se les ocuparon setenta y tres cepos y dos pajaritos.

UN CHICO HERIDO DE GRAVEDAD

Dicen de Piedramillera que en ocasión de estar el niño de seis años Jesús Fernández López enredando con un carro recibió un Tuerte golpe en la cabeza, resultando con la probable fractura del frontal y siendo calificado su estado de grave por el médico que le reconoció. Aunque el desgraciado suceso aparece como casual se ha dado conocimiento del mismo al Juzgado Municipal.

HERIDO EN RINA

Según comunican de Arizu (Valle de Arrúe) en la posada del pueblo cuestiona. ron Domingo Irurita Esain, de 21 años, soltero, labrador, y un sujeto llamado Manuel Ruiz Gutiérrez, de 25 años, scitero, aserrador de cficio, natural de Puentenanza, en la provincia de Santander, acabando por llegar a las manos. Irurita puso fin al asunto dis. parando contra el brazo derecho de su aqversario dos tiros de escopeta cargada con perdigón y causándole dos heridas en el an-

tebrazo del lado dicho. El herido sufrió intensa hemorragia, y su estado lo calificó el médico titular del partido de g ave, siendo aquel trasladado al Hospital de Barañain. El agresor fué detendo UNOS ESCANDOLOSOS

Por refiir y promover un fuerte escandalo han sido denunciados al Juzgado Musicipal de la capital Joaquín Ibáfiez y Fedro Gillermo Terres.

PELIGROS DE SUBARRIENDO

María Gustavo, de 44, casada, vive en habitaciones de una casa de la calle del Carmen subarrendadas a Antonia García, de 56 años, viuda, y el no "venirse bien" m las citadas ni sus familiares han motivado a gunas cuestiones y el que ayer María denunciara a Antonia por insultos y amenazas. Son pláticas de vecinas de que entenderá el Juzgado.

ATROPELLO DE AUTO .-- NINO HERIDO Fin la calle de los Descalzos un auto de la Casa Astibia, matrícula M. 12.021, conducido por Félix Carroza, atropelló al chico do cuatro años Be nardo Beorlegui Ciáurriz, domiciliado en Jarauta, 79 quinto, produciéndole contusiones y ercsiones de las que fu6 asistido en la Casa de Socorro, siendo calificado su estado de pronóstico reservado.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUAR-DIA MUNICIPAL

Ante el Juzgado correspondiente y por nducto de la Comisaria fue on denun-

ciados: Des vecines por dar un fuerte escándalo proferir amenazas .

Un chôfer por atropellar con el automóvil a un señor. Ante el alcalde: Un individuo per dedicarse a la mendici-

Otro por tener el perro abandonado. Uno por circular con un coche careciendo

de la luz correspondiente. Uno por embriaguez y sucio.

Uno por hacer aguas menores en la via pública. Doce jóvenes por causar daños en los jar-

dines. Uno per escándalo. El padre de unas niñas por dedicarlas a

la mendicidad.

Casa de Socoro En este Centro han sido asistidos: Javier Arrayoz, de siete años, de herida centusa en la frente por caída. Marcelino Llorente, de 46, de herida inci-

sa en la mejilla izquierda con una botella de gassesa. Bernardo Beorlegui, de cuatro años, de contusión y ercsiones generalizadas por atropello de auto. Pronóstico reservado. Tomás Marín, de 11 años, de herida punzante en el pie izquier do.

contusa en la frente por caída.

PROGRAMMENT SERVICE SE CARBONES Hellas, sutracitas, cock LUIS REVESTIDO BAGAEDOY Sarasato, 24 Telérene 1370

ESPECTACULOS

LANGUAGE STANSON STANS

Teatro Gayarre TELEFONO 2228

Miércoles 5 de Septiembre de 1934

DIA GRAFICO Sección contínua de 6 de la tarde a 12 de

la noche. LA ARMADA BLANCA POLAR, Alfombra mágica. NOTICIARIO FOX MOVIETONE. Aconte-

cimientos mundiales de actualidad. OYE PAPA! (dos partes). Cómica por Rosckoe Arbucle (Fatty). BELLEZAS DEL LEJANO ORIENTE Crónica de viaje.

SEXO DEBIL. Variedad deportiva. LA CIGARRA Y LAS HORMIGAS SILV Simphonye en colores de Walt Disney, (en español).

DESCANSO 5 MINUTOS

Música ligera.

05

las di eron los encia. is reuni arde. Too de isti de wistas

marriles

Norte

decreto Hando, ación d io vario n peri ptado intes d prque ni stro pue nita ob litarle.

een el

de los 1

mos acu

is tarde

Tambiér cia, cu n info

adore:

mini

Al co

ostrac to, qu De la h que no n deja ndo so Ayunta se trat el se los per

las

ptado

to el n Presid Antes 8 Puesto diput Zumá Citó el un ten Si se 1 sión in José Javier Baigorri, de 4 años, de herida apoya

> nistrode Fa firma que : tos lu La not El seño jo del e es

> > 8 del c

-Esto

conga En ella ica pa s que l festa ci aha y El Go reen ne ra algu llara

> El Co bolet gunos cuya E Mi Iorma con labra

ncesió

VOS CO Despu

CIOS DE SUSCRIPCION Guara a razên de 24 ptas, año

INFORMACION

Noticias de Madrid

os sucesos del país vasco son tema principal de la atención del Consejo de lacionada con la estafa Ministros celebrado ayer, adoptándose acuerdos que no se hacen públicos

ita Romero ha encontrado pocas facilidades al iniciar sus negociaciones con Roma

tentado contra un subgobernador del Banco de España, que resulta ileso.-Huelga de taxistas.-Representantes de Diputaciones tratan del problema triguero.

Madrid 4, 23'30

CONSEJO DE MINISTROS las diez y media de la mañana se remon los ministros en Consejo en la Pre-

la reunión terminó a la una y media de

to de los primeros en salir fué el mide Obras Públicas, el cual dijo a los distas que la Dirección general de Fearriles se había dirigido a la Compañía Norte para ordenarle que sin perjuicio decreto de pasos a nivel que se está esfando, se restablezca la guardería en la ción de Prádamos de Bureba, próximo Briviesca, en cuyo paso a nivel han ocudo varios accidentes este verano.

n periodistas le preguntó si se habían eptado disposiciones sobre el reparto de antes de Falange Española.

I ministro dijo que eso era un absurdo, que ni esa organización ni el mismo migro puede obligar a un contratista a que mita obreros no teniendo trabajo que fa-

In este momento salió el Ministro de la obernación, el cual dijo a los periodistas een el Consejo se había tratado del pleide los Municipios vascos, adoptándose almos acuerdos que figuran en la nota que is tarde se facilitó a la Prensa.

También se adoptaron medidas de imporcia, cuya publicación reserva el Gobierno. In informador preguntó:

LABORATORIO

-. Va a ser destituído alguno de los go-

madores del País Vasco? ministro repuso vivamente: Al contrario. Estos gobernadores han

mplido con su deber, y el Gobierno está isfecho de la cordura y energía que han mostrado al mismo tiempo. No hay, por lo nto, que destituirlos. De la huelga de "taxistas" en Madrid di-

que no sabía otra cosa sino que no le haan dejado dormir los manifestantes haindo sonar bocinas y "klaxons". Afiadió que si el pleito es municipal, es

Ayuntamiento el que debe desolverlo; y e trata de una cuestión social, intervenel señor Estadella.

los periodistas insistieron en que les dia las medidas de interés que se habían ptado sobre la actitud en el País Vasco. el ministro se excusó y se marchó de Presidencia.

antes advirtió a los periodistas que está puesto a actuar con energía en esa cuesn, para evitar determinadas actitudes de diputados que asistieron a la asamblea Zumárraga.

Citó el caso de uno de ellos, que agredió un teniente de las fuerzas de Asalto.

8i se pide para algunos de ellos la consión inmediata del suplicatorio, el Gobierapoyará la petición. Esto no se puede tolerar— añadió el

inistro, como tampoco se puede tolerar de Falange Española, que entregó volans firmados por Primo de Rivera a los obreque fueron a promover disturbios en dislos lugares de Madrid.

___X__ La nota dice:

El señor Salazar Alonso informó al Cono del estado del orden público en España, le es satisfactorio.

Dió cuenta detallada de los acontecimiendel domingo y el lunes en las provincias scongadas.

En ellos interviene ya el fiscal de la Repúlica para estimular el celo a los Tribunaque han de instruir procesos por las malestaciones subversivas, las ofensas a Esafia y la agresión de un diputado a un te-

lente de las fuerzas de Asalto. El Gobierno estimó que si los Tribunales reen necesario solicitar el suplicatorio conalgunos de los diputados, el Gobierno se allará en el caso de pedir a las Cortes la

Consejo se ocupó también del reparto boletos de trabajo que originaron ayer Sunos sucesos y propuso algunas medidas cuya resolución fué autorizado el Minis-

Ministro de Estado hizo una amplia formación de la marcha de las negociacioes con e Vaticano y quedó en el uso de la Abra para proseguir su informe en suce-

Después se aprobaron los siguientes asun-

PRESIDENCIA: Decreto sobre la adquisición de terrenos para el aeropuerto de Ma-

Otro, aprobando el acta aclaratoria sobre el traspaso de servicios de radiodifusión a

la Generalidad. Decreto declarando oficial el Congreso de Actores Españoles que se celebrará en Se-

GOBERNACION: Se aprobó un decreto denegando el recurso de don Julián Zugazagoitia contra la multa que fué impuesta al periódico que dirige dicho señor.

Cambiando la denominación de la Compañía de Ferrocarriles del tercer tercio de ESTADO: Decreto proponiendo la sustitu-

ción de don Alfredo Ara miembro de la Comisión que ha de negociar en la Argentina Decreto prorrogando por un mes el conve-

HACIENDA: Se aprobó un decreto extendiendo los derechos de amnistía a los deli-OBRAS PUBLICAS: Se aprobó la distri-

nio comercial hispano-polaco.

bución del crédito anual para firmes espe-TRABAJO: Decreto disponiendo quede redactado en la forma que se indica el artí-

culo 39 🙀 Estatuto de las Cajas generales de Ahorn Popular. Idem aprobando el reglamento orgánico

de Sanidad Exterior. INSTRUCCION: Aprobando la construcción de escuelas unitarias y graduadas para niños, niñas y párvulos en Zamora y Villanueva del Arzobispo.

INDUSTRIA y COMERCIO: Reservando definitivamente al Estado la parte debidamente localizada y descubierta de la zona potásica de Cataluña.

COMUNICACIONES: Nombrando a don José Antonio García Alvarez y don Alfredo Rivas Pita tesorero y contador de la Caja Postal de Ahorros, respectivamente. --×-

Como la nota oficiosa del Consejo lo refleja la actitud del Gobierno en relación con los incidentes habidos en el País Vasco se caracterizará por su energía y decisión. El fiscal general de la República se trasladará inmediatamente a Bilbao para procurarse personalmente una información detallada de cuanto en Guernica y otros puntos ocurrió y fué de carácter separatista y que a juicio del Gobierno resulta intolerable. La acción fiscal alcanzará no solamente a los parlamentarios, sino a cuantos tomaron parte en las manifestaciones de antiespaño-

lismo agudo de referencia. Si de aqui al momento de reapertura de las Cortes se reprodujesen sucesos de la significación de los expresados por tratarse de delitos in fraganti se procedería contra los parlamentarios como contra cualquier otro

En el relato hecho por el ministro de la Gobernación señaló detalles destacados, como el de que a la cabeza de las manifestacoines fueron colocados mujeres y niños y el empeño evidenciado de que hiciesen represiones violentas que, afortunadamente, se

Cognac Barbier

Muy posiblemente la tónica seguida en el conflicto vasco llevará al ánimo del Gobierno a adoptar otra semejante en relación con el problema catalán, según han podido deducir los reporteros al escuchar conversaciones de elementos autorizados.

Los periodistas saludaron al Ministro de la Gobernación para pedirle alguna ampliación de los acuerdos del Consejos.

Interrogado respeto a las medidas que el Gobierno adoptará acerca del pleito promovido por los Ayuntamientos vascos manifestó tenía reservarse la respuesta, ya que en la materia se le ha concedido un voto de confianza para obrar con arreglo a las circunstancias de acuerdo con la Dirección General de Administración Local y con los gobernadores de dichas provincias.

Respondiendo a pregunta sobre los volantestes para proporcionar trabajo repartido por Falange Española recordó que la clausura de los locales de aquella organización estaba decretada hace tiempo, pero que como parece que se verificaban algunas reuniones ha insistido en la orden de cierre.

Como los reporteros reiterasen su deseo de conocer algunas de las medidas acordadas en relación con los parlamentarios vascos y catalanes, expuso que si los Tribunales de | 2 ANTONIO MANTONIO MANTONIO PROPRED DE LA CONTRACTOR DE LA CO

Justicia decretasen el procesamiento de al- realizar el desfile con grandes dificultades. guno o de todos de esos parlamentarios el Gobierno sería el primero en demandar de las Cortes concediesen los suplicatorios co-

Censuró duramente al diputado nacionalista vasco señor Irujo por el incidente que sostuvo con un oficial de Asalto, declarando que los diputados deben ser siempre los primeros en respetar el imperio de la ley.

Un periodista se hizo eco del rumor según el cual la fuerza pública pisoteó la bandera separatista, y el ministro dudó de la certeza del aserto, pues la fuerza ha procedido en estos sucesos con gran mesura; lo que sucede — afiadió— es que cuando la bandera separatista se emplea para una actitud hostil pierde su carácter noble. Recordó que en tiempos de la Monarquía la bandera separatista se empleaba en manifestaciones sin que nadie reclamase por ello, y era, sin embargo, recogida inmediatamente de ser desplegada en acto que pudiera suponer violencia o alteración del orden público.

Otro reportero le preguntó si conocía el último discurso de Companys, en el que ha anunciado que, iba a dejar de ser presidente de la Generalidad para ponerse al frente de las fuerzas revolucionarias.

Sonriendo respondió el Ministro: Pues esa sería una solución.

Refiriéndose al alcalde accidental de Sevilla, señor Alarcón, manifestó se le ha destituído por la publicación de un manifiesto excitando al vecindario a la rebeldía contra el Gobierno por la actitud de éste en la cuestión de auxilio económico al Ayuntamiento sevillano. Por tal manifiesto se pasará el tanto de culpa a los Tribunales de Justicia. La destitución acordada fué la ful-

En cuanto a la dimisión colectiva del Ayuntamiento de Sevilla dijo era conocida su opinión personal, pero que de tomar una sclución habría de ser de acuerdo con el Gobierno.

Volviendo al asunto del país vasco indicó parece obedecer todo a un plan preconcebido y muy bien meditado de subversión del cual está enterado el Gobierno.

Si se trata de realizar una nueva reunión el Gobierno la impedirá.

Tocando nuevamente en la cuestión de sevillana dió cuenta de que viene preparando un decreto para resolverla de modo circunstancial, ya que para hacerlo de modo definitivo precisará una ley y ésta habrían de votarla las Cortes.

Pita Romero no 'pudo concluir su informe respecto a las negociaciones con el Vaticano y dejó su terminación para el Consejo del jueves en Palacio ,pero se sabe dió cuenta de que en el comienzo de las negociaciones no se ha encontrado con grandes facilida-

Parece ser que las medidas que Salazar Alonso no ha querido decir cuáles eran y que guardan relación con el país vasco conciernen a la sustitución de los Ayuntamientos en el caso de presentar los actuales la dimisión colectiva, estando encaminada a la rápida sustitución de los dimisionarios.

DECLARACIONES DE ROCHA

Un redactor de la Agencia Mencneta ha conversado con el ministro de Marina, pidiéndole una impresión de su reciente estancia en Barcelona.

Rocha ha dicho que el recibimiento que se le dispensó tuvo una especial significación, máxime en estos momentos.

La aglomeración de público en la estación de Francia fué tanta que la compañía de van a descientos millones. infanteria que le rindió honores tuvo que | Anunció que mañana a primera hora de

Viana y Villafranca.

Ha apreciado dos hechos que le merecen consideración de gran relieve, y son: la inecrpcración del elemento joven al partido radical y el arraigo que el partido radical y

la figura de su jefe van recobrando en Ca-Preguntado sobre las visitas oficiales que hiciera dijo sabía no se encontraba en Barcelona el señor Companys, y por eso no fué a la Generalidad y se limitó a enviar un

HUELGA DE TAXISTAS

Esta mañana se han declarado en huelga los conductores de "taxis", a causa de la prohibición del Ayuntamiento de que suenen las bocinas o klaxones desde las doce de la noche hasta las seis de la mañana.

Con este motivo los taxistas organizaron una manifestación la noche pasada, desf.* lando por la Puerta del Sol y haciendo sonar estrepitosamente las bocinas y klaxons de todos los automóviles.

Les guardias urbanos encargados de velar por que la prohibición se cumplise impusieron multas de cuatro pesetas a cada uno de los taxistas.

Por la mañana la mayor parte dejaron de prestar servicio. Han sido detenidos algunos por ejercer

El traslado de viajeros y equipajes a las estaciones se verificó por los "autos" de los

hcteles y por camionetas de la Dirección de En las oficinas de la Dirección estuvo una Comisión de la Patronal para manifestar

que no tiene participación alguna en la

En la glorieta de Atocha fueron detenidos a medicidia cuatro conductores de "taxi" por ejercer coación.

Por la tarde continuó el paro. El delegado de tráfico ha dicho se han impuesto trescientas multas, habiéndose hecho efectivas cien.

COORDINACIONAL EN TOTAL CONTRACTIONS I. Labayen

Estómago, Intestinos e Higado RAYOS X García Castañón 3, 1º, derecha

MAKARRAN KESANKAN KANDERSAN KANDA

LO QUE DICE SAMPER

El jefe del Gobierno pasó toda la tarde en su despacho oficial de la Presidencia entregado a la labor de confección de los presupuestos.

Conferenció por separado con el subsecretario de la Marina Civil y con el ministro

Parece que éste expuso al Presidente entender como cosa fundamental el introducir una reforma a fondo en los presupuestos de Marina, Guerra y Trabajo, y quedó en acudir mañana por la tarde a Fuenfría para examinar la cuestión con Samper.

Cuando a primera hora de la noche recibió a los reporteros el señor Samper les dijo había quedado terminado el presupuesto de Marina, en el que no ha podido introducir las economías que se proponía por haberse encontrado con que las Cortes votaron un crédito de cuarenta millones de pesetas para construcciones navales de la Transmediterránea, y, claro ,hay que cumplir la ley. En el capítulo de personal sí se han in-

troducido economías. En total las economías logradas en un presupuesto de cuatro mil millones se ele-

S COLONOCIO COLONICA COLONICA

CHECITO NAVARRO

SOCTEDAD ANONIMA PUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Complete desembolsado ... 10.000.000

Pondo de reserva

Capital social 15.000.000 de pesetas

Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Acces, Lumbier, Milagro, Ocha-

gavia, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vora de Bidasoa,

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILRE

Reariza toda clase do operaciones bancadas

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPUNENTES

signien to tas normas del C. S. B. obligatorias para tech in Earns operante en Re-

pada

Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

Con SUCURSALES on Alsasua, Acia, Bunuel, Caparroso, Cascante, Cintraémigo,

6.691.440

lado de restos de Galán y García Hernández. Como ha dicho a los familiares de aque-

la tarde irá a Fuenfría con Marraco y el

Ministro de Trabajo para acabar el estudio

Como se le pidiese algo de ampliación a

las noticias conocidas acerca del Consejo de

Ministros manifestó que todo lo acordado se

del presupuesto de este departamento.

contenía en la nota oficiosa, agregando habian cambiado impresiones respecto al trasllos gloriosos capitanes el Gobierno dará toda suerte de facilidades para el traslado, pero la fecha del 15 de septiembre que se ha hablado le parece demasiado próxima para permitir los adecuados preparativos. A su juicio el lugar más indicado para que reposen las cenizas de los néroes es la Plaza de lPueblo, en la que se están construyendo los nuevos ministerios, en el Arco magnífico que ha de emplazarse en el centro de aquélla, siendo depositados provisionalmente bajo la Puerta de Alcalá, en la que habrán de hacerse algunas obras. Según Samper la mejor fecha para la ceremonia del traslado sería la del quince de diciembre por su significación emotiva.

Se le preguntó por la marcha de las negociaciones con Roma y contestó era Pità Romero quien debía informar de ellas, y como se le replicara que aquél se muestra muy reservado Samper hizo ver que el asunto requiere la mayor discreción. Afirmó que por ahora Pita Romero no volverá a Roma por tener que ocuparse de la elaboración del presupuesto de Estado.

ACCIDENTE FERROVIARIO

En la estación de Las Matas el tren correo de Santander arrolló al tren tranvía de Navalperal. Ocho viajeros resultaron heridos de pronóstico reservado y otros leves. LA F. E. Y EL TRABAJO DE LOS

PARADOS

Por el domicilio de Falange Española desfilaron hoy numerosos obreros para solicitar volantes dando ocupación e nlas bras, llegando en algugnos momentos a formar grupos ante el edificio y teniendo que intervenir la fuerza pública para disolverlos.

En la fachada del edificio se colocó un cartel diciendo que por los incidentes registrados ayer hasta el viernes próximo no se volverán a facilitar los volantes de referen-Un afiliado a la F. E. en cuyo poder se

encontró una porra fué detenido.

LA ESTAFA AL BANCO DE ESPAÑA

El juez que instruye sumario por la estafa de un millón y pico de pesetas al Banco de España ha tomado declaración a varios empleados del Banco y a la artista de varietés Perlita Greco, la cual ha manifestado conocía a una aristócrata por el que se le preguntó, pero que le creía incapaz de cometer

SEIS TIROS QUE NO HACEN BLANCO A las tres de la tarde salió del Banco de España para marchar a su domicilio el subgobernador de dicho establecimiento don Pedro Pan Gómez

Al pasar el auto en que iba frente al Palacio de Comunicaciones un desconocido hizo contra el señor Pan seis disparos de revólver, realizando simultáneamente el chófer un viraje rápido y resultando ileso el se-

El agresor huyó perseguido por los guardias civiles del retén de Comunicaciones y varios transeúntes, y declaró ser José Antonio González Vázquez, empleado del Banco de España al que el señor Pan dispuso se le formase expediente de expulsión, y como el expediente se tramitara con la brevedad que él aptecía decidió llamar la atención llamar la atención del citado gobernador con el acto de hoy, pero sin intención de causarle daño alguno. Parece se trata de un perturbado.

Un hijo del señor Pan ha manifestado qpe el agresor abriól aportezuela del coche y metió la mano en que tenía la pistola, que disparó repetidamente, crayendo que si no hizo blanco fué por el nerviosismo que sufría. A su juicio el atentado iba dirigido al cargo más que a la persona.

LAS DPUTACIONES Y EL TRIGO En la Diputación se ha celebrado una reunión de representantes de Diputaciones para tratar del problema del trigo.

Una delegación de la asamblea visitó al subsecretario de la Gobernación para hablarle de las dificultades puestas a la entrada en Cataluña del trigo de otros territorios del Fistaldo, rogandoles aquél no pierda la sacenidad y que no conviertan en política un problema que no lo es. INTENTO DE REUNION CLANDESTINA .--

UNA MUJER APALEADA En Cuatro Caminos se intentó celebrar esta noche una reunión clandestina per parte de varios elementos extremistas. Advertido del caso un guardia de asalto avisó a la

Informaciones de la Agencia

LA VIDA EN LAS REGIONES

Importante detención real Banco de España

COMUNICACION DE UNA CARCEL CON EL EXTERIOR POR UNA MINA

Barcelona.-Ha sido descubierto una mina que ponía en comunicación la cárcel con las

PROCURADOR ROBADO

Barcelona.- Un desconocido se present pistola en mano en el despacno del procurador de los Tribunales don Francisco Depée y amenazando a un dependiente robó cuatrocientas sesenta pesetas guardadas en

UN PATRONO GRAVEMENTE HERIDO

Barcelona.—En un garage de la Bona Nova se presentó un antiguo obrero del mismo llamado José Pastor, el cual solicitó del principal, Vicente Roqueille, un certificado, y como se le negara le descerrajó a quemarropa tres tiros, hiriéndole de gravedad.

DESTITUCION DEL ALCALDE INTERINO DE SEVILLA

Sevilla.-El alcalde propietario ha desautorizado el proceder del accidental al publicar un manifiesto relacionado con la situación económica de la corporación y la actitud del Gobierno.

Por la publicación de ese documento ei alcalde interino, señor Alarcón, ha sido destituído por el Gobierno.

UNA DETENCION DE IMPORTANCIA

Barcelona. — La policía ha detenido a un individuo cuyo nombre y apellidos corresponde a las iniciales J. G. E. y en cuyo poder han sido hallados documentos relacionades con la estafa de más de millón de pesetas al Banco de España. Esta noche ha sido el detenido trasladado a Madrid acompañado por varios agentes de la policía del Estado.

ENGLACIACIO COCOLOGO ESCACIO CACACO ESCACIO ESCACIO CON OCOLO

Es el purgante Ideal, el más cómode, clieaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fijese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado. De venta Parmacias, Droguerias y

Berboristerias Depósito general: PRODUCTOS PU-JOL, S. A. San Pedro Martie, marco-

ro 6. Barcelona. TELEPONO 75.579 AND COMMENCED TO SERVE SER

se envió prontamente un asección de asalto, ante cuya presencia huyeron quienes intentaban reunirse. Se detuvo a varios. Posteriormente unos cuantos de los fugitivos marcharon a la casa en que habita el guardia que descubrió el intento de reunión clandestina, en la calle de La Carolina, y entre seis de ellos propinaron a la mujer del guardia de referencia una paliza monumental.

LA CRISIS Y EL "HERALDO"

En su número de esta noche sigue el "Heraldo" ocupándose de la crisis.

Insiste en que Lerroux no quiere que en diez y ocho o veinte días se produzcan acontecimientos políticos, a fin de que el homenaje que se le prepara n caparezca influído por el Poder Público. En el discurso que pronunciará con ocasión de dicho homenaje, y si la Ceda mantiene sus exigencias se declarará respecto a este partido en igual forma que lo hizo con los socialistas en su discurso de Zaragoza.

Por todo ello el "Heraldo" supone que la crisis no sobrevendrá antes de la reapertura de las Cortes, de no ser de una manera for-

MADRUGADA EN GOBERNACON

De madrugada recibió a los periodistals el ministro de la Gobernación.

Les dió cuenta de un despacho del gobernador de Oviedo notificando la celebra. ción de un mitin socialista con intervención de los diputados Menéndez, Amador y Peña en que se atacó duramente al Gobierno y al partido radical, sin ocurrir incidentes.

En cuanto a la huelga de taxistas de Madrid manifestó que después de un estudio a fondo de todos los antecedentes ha saciado la conclusión de que asiste al Ayuntamiento Me dicen -agregó- que nos hallamos

ante un pretexto, acaso un primer eslabón de una cadena cuyo anuncio se ha profigado demasiado. Pero como no tengo vocación de Santo Tomás preparo mis autoridades por si es cierto el intento. En cuante a la situación del Ayuntamien-

o de Sevilla su impuresión es optimista después de haber conferenciado con el gobernador del Banco de España.

Anunció para en breve una nota explicando a la opinión los motivos de destitución del alcalde de Carmona.

Preguntado por la situación política en relación con una información del "Heraldo de Madrid" dijo a los reporteros que si quieren estar bien orienkadels niensen I contrario de lo que diga ese periódico. Negó haber sido visitad opor Gil Robles.

Interrogó sobre las pretensiones de Marraco en la cuestión presupuestaria afirmó que aquél se halla identificado con el jefe dle Dirección de Seguridad y desde este centro | Gobierno.

atro-

:-: Información del Extranjero :-: Ante las fiestas de Sangüesa

Italia apoyará el ingreso de Rusia en la Sociedad de las Naciones

SE CELEBRA EN LOCARNO EL XXX CONGRESO DE LA PAZ

Llegan a Varsovia los médicos que han de tomar parte en el Congreso contra la Tuberculosis

Se negocia una solución definitiva entre japoneses y rusos sobre la venta del F. C. del Este.

ADQUISICION DE RADIUM

Cinco gramos de radium habrán sido embarcades uno de estos días en el Congo bel-

Se trata de un regalo del gran industrial japonés Mitsui de un valor de un millón de

Coatro están destinados al Instituto japonés de cancer y el quinto a investigaciones de física. El Japón posee en total siete grames de radium lo que le coloca en tercer lugar entre todos los países del mundo a continuación de los Estados Unidos y Fran-

LA ADMISION DE RUSIA EN LA S. D. N.

Roma. — Se confirma de modo oficial que Italia apoyará la proposición de entrada de los Seviets en la Seciedad de Naciones y la concesión a los mismos de un puesto permanente en el Consejo.

sidente del Reich y canciller Hitler ha aceptado la presidencia de la Cruz Roja alemana que asumió hasta su muerte el mariscal von Hindenburg.

UN NUEVO CUERPO MOTORIZADO Berlín. — En virtud de una disposición de

Hitler, serán fusionados los Cuerpos motorizados nacionalsocialistas y las secciones de asalto motorizadas, quedando bajo el mando de uno de los jefes del primero de dichos La importancia de esta medida estriba

en el hecho de que se crea, al lado de las milicias especiales y secciones de asalto, una nucva unidad completamente independiente de las primras, que es el nuevo Cuerpo motorizado nacionalsocialista

EL PUESTO DE AYUDANTE MILITAR Errlín. - A consecuencia de la reunión

de las funciones de presidente y canciller

La estadistica de accidentes gravisiros por preparar en casa cera para pisos y muebles, es aterradora. No caiga en la tentación, por una mal entendida economía,

La actitud italiana es consecuente con ella | del Reich, acaba de ser creado el puesto misma; ya que Italia viene sosteniendo hace tiempo la necesidad de dar a Rusia participación en las negociaciones europeas, y fué Italia, precisamente, la primera nación en recenocer el régimen bolchevique, hecho que, como se recordará, tuvo lugar en 1923.

Además, durante el año último, Roma firmó con Moscú un pacto de amistad y neutralidad formalizado en julio de 1933.

Se sabe, también, que Mussolini ha dado su conformidad al proyecto de Pació

EL XXX CONGRESO UNIVERSAL DE LA

Locarno. - El domingo se inauguró er. ésta el XXX Congreso universal de la Paz, bajo la presidencia del alcalde de Locarno.

Una numerosisima concurrencia aplaudió calurcsamente les discursos de los señores Rusca, presidente del Comité organizador; Celio, presidente del Consejo de Estado del Cantón de Tessin, que habló en representación de las autoridades federales y cantonales: el ex senador Lafontaine presidente de la Oficina Internacional de la Faz; Sveano. presidente de la Cámara de los Diputados de Rumania; Papanastesius, ex presidente del Consejo de ministros de Grecia, y Kuenzl Jizerski, ministro de Checoeslovaquia en

Todos los oradores insistieron sobre la extrema gravedad del presente momento v acer ca de la necesidad, hoy más imperiosa que nunca, de que todos los pueblos establezcan un estrecho tacto de codos por la causa de la paz.

Algunos ministros de Negocios Extranjercs -Dinamarca, Suecia, Turquía, Brasil, Rumanía y Francia, por ejemplo- estaban representado.

El Congreso designó, por aclamación para la presidencia de honor del mismo al consejo federal señor Motta, y para la efectiva a don Luis Cartier, ex presidente del Consejo municipal de Ginebra

LA ENTRADA DE RUSIA EN LA S. D. N Berna. - Para examinar las instrucciones referentes a la próxima asamblea de la S. D. N., y especialmente para fijar una actitud en el purto relativo a la entrada de Rusia en la S. D. N., se reunieron los delegados del Consejo federal para los Negocion Exteriores; el señor Pilet, presidente de la Confederación, y les consejos federales y delegados de Suiza en la S. D. N., señores Schulthess y Motta.

Como consecuencia de esta reunión que duró tres heras y fué consagrada por entero a la cuestión de Rusia, sábese que los delegados del Consejo federal para los Negocios Extranjeros someterán a dicho Consejo la proposición unánime de votar negativamente acerca de la entrada de los Soviets en la Sociedad de las Naciones. HITLER, PRESIDENTE DE LA CRUZ RO-

JA ALEMANA Berlin. - A propuesta del duque Carlos de ayudante militar de Hitler. No ha sido nombrado todavía titular de dicho puesto. CONDECORACION

Viena. - El ministro de Asuntos Sociales. Neustaedter Sturner, ha sido agraciado con la gran Cruz de la Corona de Italia. UN CONGRESO CONTRA LA TU-BERCULOSIS

Varsovia. - Ayer se reunieron en esta capital médicos de 40 países, con motivo del Congreso contra la tuberculosis, en el que se discutirán los medios de combatir esta enformedad.

El Congreso durará cuatro días y asisten al mismo 1.500 especialistas.

EPIDEMIA DE DISENTERIA Varsovia. - Se ha declarado una grave epidemia de disenteria en la villa y región de Kremenetz, en Voliynie, en donde a pesar

de los esfuerzos de las autoridades polacas ha hecho ya más de 500 víctimas, habiendo sucumbido más de 250. DIEZ MIL CAZADORES EN PARIS París. — Con motivo de iniciarse ayer la

temperada de caza, fueron a reanudar sut inetrrumpidas faiciones más de diez mil cazadores, que dieron a las estaciones de París una animación extraordinaria.

CAMINO DE GINEBRA

Sofía. - El ministro turco de Negocios Extranjeros, Tewfk Ruchdy Bey, llegará de Ankara el 5 del corriente, camino de Ginebra. Como e ministro búlgaro de Negocios Extranjeros tomará, también, parte de la sesión de apertura, es probable que los dos colegas harán juntos el viaje por el lago

PROHIBICION DE VISADOS

Moscú. - El Gobierno de Estonia ha prohibido a su ministro en Rusia conceder el visado a los atletas rusos que se proponían visitar Estonia.

TA TENSION EN EXTREMO ORIENTE Moscú. - El embejador de Japón ha conferenciado con el ministro aljunto de Negocios Extranjeros de los Soviets. La tensión en Extremo Oriente ha sido motivo de esta

So negocia una solución definitiva en la venta del f. c. del Este y se estudia el abandono por rusos y japoneses de los puntos "nouralgicos"

EL CIRCULO DE HIERRO

Faris. - En "Le Journal des Debats" hallamos la teoría que podríamos llamar dei "cirlulo de hierro", es derir, la excitación al contacto de codos entre las naciones que redean Alemania.

"En tdos los países -dice- se estima la independencia de Austria como una condición esencial de la paz, y todos nos felicitamos de la actitud de Italia a este res-

Es cosa buena proclamar que se defende-

rá la independencia austriaca; pero es preciso escoger un medio mejor, y ese medio es la estrecha unión de Italia, Francia, Inglaterra y la Pequeña Entente. Al siguient, día del abominable asesinato de Dollfust Eduardo de Sajonia Coburgo y Gotha, el pre- 1 era la ocasión propicia para que Europa griparece que a París y a Londres les pareció mejor abstenerse".

LA VUELTA AL MUNDO POR EL AVIADOS LEIGHT

Reyjovik . - El aviaador americano John Leight, que realiza la vuelta al mundo llegó ayer a las siete de la tarde procedenté de Angmagsali.

NO ES TAN FIERO EL LEON Nueva York. - Parece que la huelga textil anunciada no ha alcanzado las proporciones que se temían.

En Filadelfia huelgan 160.000 obreros, En otros Estados no llegan al cuarenta pol

En Bostón no hay unanimidad entre los obreros con respecto a la huelga . En Pensilvania en cambio el paro es total.

En Chicago los obreros de transportes han ido a la huelga por solidaridad con los

¿DESCUBIERTO EL MICROBIO DEL CANCER? Berlin. - El Director del Laboratorio Anatómico Von Brehmer ha descubierto el agen-

te que causa la enfermedad del cancer. RUMOR DESMENTIDO

Roma. - Se desmiente en los Centros ofi-

ciales que el Gobierno haya entablado gestiones con los Directivos de los socialistas

tara: "¡Alto a la política criminal!" Mas | rechazado el informe de la Comisión especial de la Sociedad de las Naciones referente al Chaco, por suponerlo parcial en favor de

VOTO A FAVOR DE RUSIA

Buenos Aires. - El Ministro de Negocios Extranjeros ha negado que la Argentina so openga al ingreso de Rusia en la Sociedad LOS PARADOS EN FRANCIA

Farís. - El Ministro del Trabajo ha dirigido una carta a Mr. Doumergue manifestando que el número de parados es el más grande que ha habido desde la guerra.

INCENDIO EN POLONIA Varsovia. - El fuego que se declaró en la población de Mancowieze ha destruído cien casas dejando en el mayor desamparo a unas trescientas familias.

EL MEMORANDUM FRANCES

Faris. - Se ha publicado esta tarde en Memorandum francés relativo a la disposiciones y a las distintas cuestiones planteadas por el plebiscito del Sarre, que fué entregado el 31 de Agosto a la Secretaria de la Scciedad de las Naciones.

El documento llama la atención sobre los ctintos problemas que surgieron después lebiscito, y que en interés mismo de los habitantes del Sarre deben ser examinados tes para evitar se prolongue el periodo de tiempo que ha de transcurrir entre

el plebiscito y la puesta en vigor de nuevo



No se vende a granel.

de Milán para constituir la izquierda fas-

HUELGA EN EL JAPON

Tokio. - Se han declarado en huelga todes los obreres del ramo de transportes por haber sido despedidos once mil tranviarios.

NUEVO PACTO

Faris. — Es sabe que Mussolini prepara un nuevo Pacto que enlazará Italia, Francia e Inglaterra y que tendría por objeto asegurar la independencia de Austria cuya neutralización propone el Duce

LA HOSTILIDAD DE YUGOESLAVIA .Viena. La hostilidad de Yugoeslavia a la amistad austro-italiana ha producido alarma en les centres eficiales.

Se añade que Yugoeslavia se aproxima a Alemania de modo parecido a Polonia. Se dice que ha si lo detenido en Austria el Director de los Fábricas Krup, acusado

de entregar armas a los nacional-socialistas. LAS INUNDACIONES EN LA INDIA Londres. - Las últimas inundaciones han arrasado trescientas poblaciones causando numerosas victimas.

EL PARAGUAY NO ACCEDE Ginebra. - El Gobierno del Paraguay ha Notas alemanas

medida sobre trabajo

Acabamos de saber de modo indubitable que el nacionalsocialismo alemán cuenta exactamente con 500.000 jóvenes. Esta es la salvaguardia del régimen. Medio millón de personas en un país que cuenta con cerca de setenta millones. Realmente, la proporción de adictos "de verdad" al "Reichführer" no es muy considerable que digamos.

Se me figura algo impremeditada la medida que se dispone a llevar a la práctica el Gobierno con objeto de atajar la aguda crsis de trabajo que padece Alemania. De una parte puede ser considerada como un acierto en lo que afecta a la substitución de elementos jóvenes por elementos ya maduros y viejos y, sobre todo, que mantienen una familia, en los trabajos de todas las empresas del país. Pero de otra parte ofrece el error de restar al trabajo esencial— el de los campos de concentración es un trabajo de recurso, no imprescindible- la vitalidad de los hombres jóvenes, el espíritu animoso de los que no han llegado a los cuarenta años; y también el error de granjearse, por este procedimiento, la enemistad de las personas que por su energía pueden resultar peligrosas para la estabilidad del nacionalsocialismo.

La medida no afectará ni a los padres de familias numerosas ni a todos los miembros de asociaciones militares, especificándose que están salvos de ella los afiliados al partido "nazi" desde el número uno al 500.000. Esto hace suponer que no hay más que medio millón de afiliados "de garantía", pues de existir más no se correría el albur de predisponerse su enemiga. O sea, que esta disposición, quizás sin haberlo pensado los creadores, viene a patentizar algo que debiera convenirles que permaneciese en el secreto: la escasez de fuerzas efectivamente leales. Unido a esto la difícil situación económica, que cada vez se agudiza más, hasta el extremo de pensar ya en solicitar ciertos créditos de Inglaterra, la posición interna de Alemania no avanza por el mejor de los caminos. | PROPIETARIOS HIJOS R. J. Chávarri Maura 12 (anies Lealtad)-Madri

Pasan los días rápidos ante la proximidad | la que intervendrían un matador ren

de nuestras famosas fiestas de septiembre. Son contados ya los días que quedan, y los preparativos siguen su camino con la actividad característica de la mocina sangüesina. En los corrillos y tertulias, no se habla de otra cosa que de los festejos que se avecinan, echando cálculos y proponiendo planes, diferentes según el punto de vista de cada uno, y las aficiones particulares. En los corrilles se habla de toros, del magnífico programa que se presenta, de la afluencia de forasteros, y de las modificaciones y novedades introducidas en los festejos. Sangüesa se prepara a salir de su vida normal, un tanto monótona, en los días de fiestas, y "echar el resto". Las fiestas de Sangüesa presentan una fase d enuestra ciudad completamente diferente de las de su vida ordinaria. En ella se olvidan preocupaciones y resentimientos, se baila muchisimo y en cualquier luggar y al son de cualquier instrumento; se divierte mucho, lo mismo el sangüesino que el forastero, porque una de las notas más simpáticas de nuestras fiestas es la camaradería que reina en todos los actos y circunstancias. Todos procuran poner cuanto está de cada parte para dejar un recuerdo grato de Sangüesa, que así como nunca faltó en acudir a las llamadas de la Patia, tampoco faltó y ojalá no falte nunca, en brindar al forastero una franca hospita-

Estos días se advierte en la calle Mayor de nuestra c'udad una animación desusada, donde se comentan los preparativos y los proyectos de las cuadrillas y entidades particulares de recreo.

Durante las fiestas, se dice que los aficionados al "cine" podrán admirar magnificas producciones. Esperaremos hasta ver si se confirman los rumores. Las noticias que llegan a nuestros oídos confirman el entusiasmo creciente despertado en Sangüesa. Habrá diversiones y espectáculos para todos los gustos y edades: Toros, bailes, conciertos, charangas, txistularis, etc. etc.

Y la feria promete estar animadísima, según noticias que se reciben de los pueblos comarcales. En ella tampoco faltarán los "charlatanes", puestos de quincalla, tiros de pichón, juegos, golosinas, etc.

Nuestros lectores se irán enterando de otros muchos detalles de interés que nos apresuraremos a comunicarles tan pronto como los conozcamos

Las Cuadrillas

Entre los mucnos y diversos aspectos que presentan las fiestas, quizá uno de los más atractivos y característicos es el imprescindible de las cuadrillas. Esos muchachos bullangueros, siempre dispuestos a animar las fiestas, son la alegría de la ciudad, la nota simpática de fiestas, que mantiene el buen humor en todos los corazones y el sano optimismo en los rostros. Hay cosas muy interesantes en fiestas: Los toros, las barracas, los Casinos con sus bailes de sociedad; pero las cuadrillas ponen una nota de color y de vida, y lo inundan todo con su música

En el encierro, corriendo delante de los torcs, después de una noche tal vez sin dormir; en las vaquillas, entreteniendo con sus "revolcones" al público; en las calles, saltando y bailando a todas horas; en todos los lugares donde haya animación de fiestas, están las "uniformadas huestes" de las cua-

Este año son muchas las cuadrillas que van a intervenir en nuestras fiestas, y muy bien preparadas. Pero antes de nombrar a ninguna, creemos de obligación dedicar un recuerdo a la infatigable "La Ochava". Durante varios años ha alegrado nuestras fiestas con su originlaidad y su incansable actuación. Tenía la simpatía de todos los sangüesinos, bien ganada en sus obras benéficas; conciertos, novilladas, fiestas infantiles, etc. en las que siempre puso su calor, y en las que Sangüesa colaboró como era de

Son muchas las cuadrillas este año: Cada una dispone de "material músico" en mayor o menor proporción. Pero todas ellas derrocharán una gran cantidad de buen humor. Nos dicen que algunas como "El Batajo" y "El Mandil" tienen reservadas grandes sorprecas. Ambas cuentan con magnificas charangas que llamarán la atención de todos durante las vecinas fiestas. A todas les deseamos los mayores éxitos,

ya que éstos son una demostración de lo que puede lograr nuestra juventud, ya de sobra Ecos del Casino Principal

No podía faltar en el conjunto de orga-

nizaciones de nuestras fiestas, en donde siem pre ha intervenido acertadamente para realzar la belleza de éstas, el "Casino Principal". Tampoco esta vez ha faltado. Pero es necesario saber que este año se ha superado a sí mismo, con la organización de una magnífica novillada, amén de otros actos interesantes que serán conocidos a su debido tiempo. Esta Sociedad, tenía proyectada la celebración de una magna corrida de toros, en

do y que actualmente, después de varios a de ausencia de los ruedos taurinos está sechando enormes triunfos ante los públicos y plazas más exigentes y entendidos en hubiéramos admirado en Sanguesa un pectáculo jamás visto en nuestra plaza, pa de cualquiera, un presupuesto de gastos el vadísimo y difícil de vencer. Y entone fin benéfico que era para lo que se destin ba, quedaba incumplido o poco menos, que hecho el balance, la cantidad destina a beneficencia hubiera sido insignificani Por eso se ha pensado después en una n

villada, brillante, de grandes atractivos com se verá por los programas, en la que ademade un gran éxis artístico, se obtenga éxito de ganancias a destinar pora fines laudables como son los benéficos. Y se h sacrificado un éxito enorme de espectação laridad y de cartel de postín, a pesar de cual, la novillada del Casino Principal o tendrá los mayores elogios de todos de el momento de conocer el programa de la misma, en el que hay varios alicientes man níficos para la afición de Sangüesa Antes de que el público conozca el pro-

grama definitivo, nosotros vamos a calmar su impaciencia dándole a conocer algunos detalles interesantes. El Casino Principal obsequiará al público

de nuestras fiestas con una novillada clásicamente sangüesina, en la que presidirán be-Ilísimas jóvenes elegantemente ataviadas, prestando con su sonrisa juvenil y su artistica presencia un realce colorido a la fiesta, En la lidia intervendrán picadores de la localidad, y será amenizada por una música brillante y selecta. Hemos dejado a propósito para lo último los lidiadores, que merecen una atención especial. Son dos sangüesinos que actuaron hace algunos años en los toros recegiendo de los ruedes y principalmente del de su ciudad, triunfos y laureles. Ya entonces llegaron a destacar como artistas del toreo, matando novillos de peso y calidad superiores a los de las lidias corrientes. Liegaron a ser los favoritos del público de Sangüesa, que reconoció en ellos el mérito de su arte y les ofrendó con cariño el cálid homenaje de sus aplausos constantes. Por eso, la noticia de su reaparición en esta novillada, será acogida con entusiasmo; y nosotros esperamos, y a ellos se lo deseamo de todo corazón, que vuelvan a sonar los aplausos en honor de estos dos valientes artistas, que ya es hora que digamos sus nombres: Romualdo Moriones y Alfredo Olal-

También se ha preocupado el "Casino Principal" de organizar bailes de Sociedad. en los que como de costumbre, tomará parte el elemento selecto de la localidad. Para ello, una magnifica orquestina de Zaragozza, acreditada por su arte musical maravilloso, interpretará las piezas musicales más modernos.

El local de baile es amplisimo S.e compone de dos lujosos salones, decorados recientemente con arreglo a la más bella técnica pictórica mural, en uno de las cuales probablemente se instalară un altavoz para mayor comodidad del público; y de una terraza, que será inaugurada durante las fiestas, adornada con delicadas flores, que forman un mosaico de colores deleitables a la vista. Es amplia de dimensiones y dispone de las mayores comodidades.

Esto es lo que hoy conocemos de los preparativos del Casino Principal, los que nos han sido galantemente comunicados por sus sus rele Directivas, a cuya amabilidad debemos estas noticias y de la cual esperamos otras que poner en conocimiento de nuestros lectores.

En la sesión del lunes pasado presentó el señor Blanco Garmendia un certificado facultativo alegando enfermedad nerviosa, 10 que le imposibilitaba para ejercer el cargo de Alcalde, en el que tan acertado ha estado. Los Sres. concejales aceptaron la dimisión, quédando convocada la elección de nuevo Alcalde para una sesión extraordinaria, según costumbre en estos casos.

El jueves día 30 tuvo lugar esta sesión: Se leyó el acta de al anterior que fué aprobada. Se verificó la votación de Alcalde, siendo proclamado don Nicolás Zabaldika por 7 votos contra uno que obtuvo don Pedro Men-

Deseamos al nuevo Alcalde una gestión beneficiesa para les intereses de nuestra

El programa de fiestas

Se está confeccionando el programa de las fiestas que aparecerá un día de estos. En cuanto tengamos noticias de su contenido lo publicaremos en estas columnas, para conocimiento de todos. Esperamos tenga tanta aceptación como

otros años, en los que colaboraban destacados elementos sangüesinos. KAIKU.

Trajes para caballero

Puede decirse muy alto y muy seguro que und de las cases de Euzkadi que m barato vende es ALMACENES AZCARATE; por 6 duros damos un traje bueno, por 10 duros un traje superior, y llegando a 12 duros ya ei traje es formidable; ;si nuestro cliente no tiene sastre, le proporcionaremos uno muy bueno, que lleva hechura y fo

ALMACENES AZACARATE, (Mercaderes, 9 y 11)

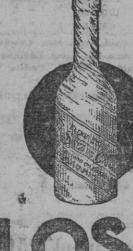
EL MEJOR PURGANTE LAXANTE



en verano..

...aumentan considerablemente las enfermedades del ESTOMAGO e INTESTINOS, por el abuso de frutas, verdes o pasadas, por la leche y otros alimentos que se descomponen facilmente a causa del calor, y muy principalmente por las BEBIDAS FRIAS, que tanto se consumen. El Elixir Sáiz de Carlos produce efectos maravillosos en todos estos casos, siendo inofensivo su uso en adultos y en niños en lodas sus edades.









INTE LOS PROXIMOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA

ses eclebrarán en la piscina de Montjuich.-nos pronósticos.--Castilla Userio rival de Cataluña

gaconada lucha la que nos deparan estos

Enerme interés el despertado, entre los ionados, por estos campeonatos nacionaque dentro de breves días se desarrollaon la piscina de Montjuich; justificado extremo, pues nunca se ha celebrado en ambiente caldeado, debido a la igualdad o fuc 7as entre los contendientes y en esal en lo que respecta a la pugna existhe entre Castilla y Cataluña, única ren la primera que hoy se presenta en forinquietante para supremacía nacional, en e deporte, de la que hasta ahora ha goo Cataluña, y debido a la cual siempre han visto estas competiciones fartas de erés por la inexistencia de pugna que es que da mayor brillantez e interés a toda mostración de carácter deportivo.

para darse perfecta cuenta de esta supeoridad volvamos la vista hacia el pasado (gaminemos que desde el año 1907 en que no se había fundado la F. E. N. A. y el N Barcelona organizó el primer Camnato nacional hasta hoy días estos han om triunfo fácil para el Borcelona y de sederación exceptuando el año 1924 en celebrándose en San Sebastián organis por el C. D. Fortuna, por acuerdo de ismblea se retiró el Barcelona del Cammato y a partir del segundo día actuó gra de concurso lo que lo criginó fuera el mero y único año que dejara de adjudi-150 el título de campeón de España que respondió al C. D. Fortuna.

Hoy dia, para suerte del deporte, las cosas variado completamente de aspecto, los mpeonatos por otra parte no se celebraon la participación aislada de Clubs no que ésta ha de hacerse por selecciones igionales y entre estas selecciones hay una la que todas las demás tienen puesta mirada y alrededor de la cual giran too los comentarios respecto a sus posibilides de triunfo: esta es Castilla, la que recía menos adecuada para toda manifessión acuática. En un esfuerzo supremo ha bido levantarse y en tres o cuatro años de áctica, viene a ocupar un lugar preemi-

nte en la natación española. for consiguiente, henos aquí-como más riba indicamos—a la vista de unos camnatos que pueden muy bien representarel duelo Castilla-Cataluña y del cual, a todos los pronósticos y conjeturas, será capaz, perfectamente convencido la que dice, de augurarnos un triunfo de

rminada región

lidos esperábamos los campeonatos regioles ávidos de noticias en espera que éstos Mieran darnos alguna luz respecto a venores, marcas, etc.; pero seamos sinceros itestándonos: ¿han satisfecho nuestra andad estos campeonotos? A la que contesremos sin titubecs: no. Sírvennos de punto apcyo para esta negativa, hechos bien vies, pues si empezamos por Cataluña hede decir que no nos satisface mucho el altado de alguna prueba como la de los metros libres y la de los 4 por 200 mens relevos libres en la que nos causa exneza el que el equipo que hace días ha ido el record de España con la única subnción de Cairol por Lepage y encambio diferencia de tiempo es de casi un mito. Tai vez nos tachen de incrédulos, pero parte no podemos creer en la veracidad los resultados.

In Catsilla también tenemos algo parecido nque no en este aspecto: ha sido esto la ticipación del Del Moral y de Acebo que completo estado de entreno y no debienhaber actuado en ciertas pruebas han usado un gran descenso de forma.

Por todas estas causas no cause extrañeza Vemos alggunas sorpresas en estos camonatos regionales para hacer comparaciorespecto a las probabilidades de los fu-

ros campeones. hora bien; a pesar de todo lo dicho y nociendo, en parte, las posibilidades de los dadores más salientes aventurémonos, a

rosso modo" a hacer unos pronósticos rescto a estos campeonatos.

Castilla creemos que podrá adjudicarse las lientes pruebas:

rimer puesto en: 400 y 1.500 metros lis, 200 metros braza y saltos (trampolín

Administración se obrará 0'50. El im-

lesto del timbre a cargo de los amuncian-

7 a razón de 1'19 pesetas por anuncie.

E CEDE habitación con cuarto de baño,

len sol, a caballero. Razon Amaya 1, bis,

RIENDO o vendo hermosa casa, 144 roba-

en esta localidad.

SECCION DE DEPORTE Copa Vasca y palanca) y segundo en 100 metros libres,

100 metros espalda, 400 metros braza y 3 por 100 metros relevos estilos. Con esto ganará un total de puntos de 105. Cataluña se adjudicará! Primer puesto: 100 metros libres, 100 metros espalda, 400 metros braza y 3 por 100

metros relevos. Segundo puesto: 400 metros y 1.500 metros libres, 200 metros braza y saltos (trampolín y palanca) con un total de puntos de-

Ahora quedan las pruebas de 4 por 200 metros relevos y la de 2.000 metros mar. En esta última, ¿qué podrán hacer los madrileños? El año pasado Cuñat nos despejó en parte de la incógnita. ¿Repetirá este año, en mejor forma, con éxito, la hazaña del pa-

Como puede verse, en estas dos pruebas es donde parece encontrarse la clase de estos campeonatos; en parte, claro está, pues bien sabemos que del resto de los nadadores que se clasifique entre los seis primeros también influve en la puntuación total, pero es que hay pruebas en que cualquiera de las dos regiones puede clasificar como vencedores a dos de sus nadadores en vez de uno, pero

dejaremes ir lo uno por lo otro. En el resto de las regiones participantes veremos, como nos lo demuestran ya las marcas verificadas en sus campeonatos, los grandes progresos que por todas partes se hacen

He aquí los comentarios que nos sugieren estos campeonatos que pronto se encargarán los nadadores de dilucidar en Montjuich y en cuya lucha tendrán que poner todo su empeño, pues como se deducirá el triunfo no se presenta nada fácil para ninguno de los

BAÑOS DE CUCHO (Burgos)

Aguas sulforosas; sulfhidricas; Nitroge-Curan vas enfermedades de garganta;

BRONQUIOS, catarros; y las de la PIEL ARTRITISMO. INHALACIONES; baños; duchas; Pulveri-

Altura 600 metros; Clima seco; sanísimo, magnifico parque. Precios económicos. Pi-

A 16 kdómetros de Miranda y 20 de Vi-

SUBASTA DE PALOMERAS

Este Concejo subastará el día 16 del ac-

tual a las 11 horas las palomeras de "Andi-

barro" bajo las condiciones que se hallan de

FERIAS EN ISABA

Los días 6 y 7 del corriente mes, se cele-

brarán en esta villa las acreditadas y con-

curridas ferias anuales para toda clase de

ganados, los que podrán aprovechar los pas-

LUMBIER

Subasta de Corralizas

A las 12 del 19 del actual se subastarán

en la Sala Consistorial las hierbas de la co-

rraliza San Bartolomé y a continuación las

de "El Lardin" para la temporada de 11 de

Noviembre de 1934 a 24 de Mayo de 1935,

con arreglo a las condiciones que constan en

FERIAS EN ABARZUZA

Los días ocho y nueve del corriente ten-

drán lugar las antiquísimas y renombradas

ferias que anualmente vienen celebrándose

Los conductores de ganados procurarán

proveerse de guías sanitarias y de circula-

Abárzuza, 2 de Septiembre de 1934.

Lumbier, 3 Septiembre de 1934.

Isaba, 1 de Septiembre de 1934.

El Alcalde,

Eusebio Elizalde.

El Alcalde,

Mariano Mayo.

El Alcalde,

El Alcalde,

Javier Goicoechea.

Eugenio del Castillo.

Aristregui, 3 de Septiembre de 1934.

manifiesto en esta Alcaldía.

tos acostumbrados.

Secretaria municipal.

UN TOQUE DE ATENCION A LOS AFI-

CIONADOS. LO Q. DEBE SER ESTL TOR-NEO .-- ¿HAREMOS TODOS UN POCO POR-QUE TRIUNFE ESTA ORGANIZACION Y CON ELLA EL FUTBOL VASCO?

Atravesamos un período futbolístico que se caracteriza por la irresponsabilidad, las exigencias y la falta de consecuencia de la afición, todo en lote, pedir y no dar.

Dados a un fútbol profesional, los aficionados exigimos como condición para acudir siquiera a medias a las gradas de los campos de fútbol que los Clubs tengan equipos que por si mismos garanticen competiciones de alto copete, mientras nosotros, las peticionarios, los exigentes, no ayudamos en lo más mínimo a que escs Clubs puedan ofrecernos eso que les exigimos como condición para arrastrarnos a los partidos.

Hemos llegado, por ejemplo, a una etapa de la vida futbolística en que nos hacemos sccios de un Club no para ayudarle a mantenerse, no, sino para poder presenciar los partidos más económicamente

Aparte esto, hay, sí, "hinchas", "hinchas" que se encierran en el más férreo hermetisme; ;mas como no se cobra tributo por ser supporter, a lo mejor esos "hinchas" decididos, esos paladines oratorics, resulta que son solamente eso" hinchas", cuando lo ideal sería que el bachillerato del hinchismo se hiciera siendo socio, socio efectivo, de recibo, de los que cooperan a que el Club cuen-

te con un ingreso mensual determinado . Entre el hincha y el socio, aunque socio de este tipo, nos quedamos, pues, con el so-

Lo ideal sería, sin embargo, que hubiese, en cantidad, socios-supporters.

Ahora que vamos a empezar el torneo de la Copa Vasca, un campeonato propiamente nuestro, de los vascos, queremos recordar estas cosas e invitar a la afición a que preste ayuda a los Clubs. Recuérdese para ello que si abogamos con tanta insistencia por la "construcción" del campeonato de la Copa Vasca fué para empezar una forma que animara a los Clubs en sí y nos animara a todos a hacer algo por conseguir una reconstitución de nuestro fútbol.

No olvidamos que de nada sirve que los Clubs se esfuercen si luego les ha de faltar el calor de la afición.

Una buena forma de llegar a esto será "retratarse" hoy en Lesesarre y seguir aficicnándose al... "retrato" en el resto de los partidos, con vistas, naturalmente, a que los defectos de que adolezcan este año los equipos vascos se puedan reparar en temporadas sucesivas, gracias al marggen de ayuda que les preste la afición.

Los Clubs, hasta ahora, han hecho cuanto estaba a su alcance; lo que falta hacer es de la incumbencia de la afición. LO QUE DEBE SER ESTE TORNEO

El Donostia y el Osasuna, juntamente con el Athletic, cuentan en principio con excelentes equipos, presagio de partidos competidos, de calidad; mas si bies es cierto que el Donostia, Osasuna y el Athletic pueden ser la representación genuina del fútbol vasco de categoría en un momento dado, no debemos olvidar que no termina ahí el fútbol vasco. El fútbol vasco es todo el fútbol

El Baracaldo, por ejemplo, nos consta, ha trabajado por conseguir que este año, al empezar la Copa Vesca, su equipo no quede atrás. En efecto, el Club gualdinegro, a juzgar por la alineación que presentará esta tarde en Lasesarre, puede decirse que posee un conjunto no ya aceptable, sino superior; pero superior quizá solamente dentro del recinto vasco. De puertas afuera es posible que el Baracaldo siga siendo el Baracaldo: un conjunto modestamente bueno; pero nada

No hablemos del Irún ni del Alavés. No hablemes tampoco del Arenas. El trío mencionado es hoy un espectro de

Si "auscultamos"... el caso, pronto hemos de ver que esos tres Clubs han llegado

a deteriorarse de tal medo única y exclusivamente porque el ambiente, la afición se entibió en sus zonas. La Copa Vasca, pues, debe servir para empozar a comunicar sangre y aun vida a es-

tos equipos, que dieron nombradía al fútbol vasco y que ahora, por haber injertado ele-

HAMBURG-AMERIKA LINIE

Servicios regulares por vapores rapidos

de gran lujo a todas partes del mundo

22 de septiembre de La Coruña y Vigo.

(A) (C) 7.5

COMPAÑÍA HAMBURGUESA AMERICANA

Próximas salidas de Puertos Españoles:

Linea a Cuba v Mélico

a La Habana, Veracruz y Tampico

Motonave "ORINOCO", 21 de septiémbre de Santander y Gijón.

Linea a la America Central

Curação, Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal,

Puerto Limón y Puerto Barrios.

Linea a Sudamerica

a puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase à

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43, Te.

léfono 11.267. SANTANDER: Hoppe & Cia., Paseo de Pereda, 29. BILBAO.

Erhardt & Cia. Ltda., Mercado del Ensanche, 9. GIJON: Agencia de la

Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUNA

Enrique Fraga, Compostela, 8. Vigo: Llorente & v. Jess, García Olloqu, 19

Capor "GENERAL ARTIGAS", 25 de septiembre de Vigo.

Vapor "GENERAL SAN MARTIN" 16 de Octubre de Vigo.

Motonave "GENERAL OSORIO" 7 de noviembre de Vigo.

detalles e informes, en la Agencia en:

Motonave "CARIBIA", 21 de Septiembre de Santander.

Motonave "CORDILLERA" 9 de octubre de Santander.

a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello,

mo-, no ya no pueden mantenerse, sino que arrastra la tara del reverso de su prosapia. Y MAS ABAJO ...

La Copa Vasca, que tendrá una expresión directa en el fútbol de primera categoría del País Vasco; que ha de servir para mantener, ante todo y sobre todo, un plantel de equipos punteros en cada una de las regiones vascas, debe servir igualmente para que el otro fútbol, el modesto, el amateur químicamente puro, cobre todo el vigor a que se hace acreedor.

Por una parte, los mismos Clubs que figuran en las categorías de primer plano deben cuidarse de ayudar a ese fútbol; por otra, la afición.

La afición, que exige, debe también poner el hombro.

La Copa Vasca, concebida a nuestro modo, solamente es una fórmula, un medio; si le falla el elemento afición,, sin embargo, no será fórmula ni medio.

Antes, pues, pedíamos a los Clubs la implantación de la fórmula; ahora pedimos a la afición que arrime el hombro. Eso es la Copa Vasca.

MACHARI

Bilbao y septiembre.

HPATRIOTAL (Solidario vascol

Acuérdese que las mejores escopetas sor las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en tode Buzkadi. Pedid catálogo a ETAL, calle d Maria Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonie Biz-Sinena TAFALLA

DOS RECORDS DE ESPAÑA, BATIDOS Earcelona.-El domingo, en el Stadio de Montjuich, se celebró una reunión de atletismo, asistiendo numeroso público.

Fiferrer batió el record de España de 2.000 motros carrera lisa, estableciéndolo en cinco minutos 51 segundos 1-5.

En la misma reunión, el equipo del Juniors estableció el record de España por equipos de 4 por 100, dejándolo en 45 segun-

UNA REUNION ATLETICA EN MADRID Madrid.—En la Ciudad Universitaria, y con carácter extraoficial, numerosos estu-

diantes celebraron un concurso, que arrojó los siguientes resultados:

En 100 metros lisos venció Jiménez, en 12 segundos, y el mismo corredor ganó la de 400 metros lisos, en 57 segundos 1-5. Este mismo atleta logró la marca más destacada de la jornada en los saltos de altura, con 1 metro 72 centímetros. En peso Casado alcanzó una marca de 11'81 metros, y en longitud este mismo participante saltó 5 metros 25 centímetros.

En relevos 4 por 100 venció la selección A, en 53 segundos 4-5.

ENFERMOS DE LAS VIAS URINARIAS

IGran ocasióni

Queréis trator vuestras dolencias con resultado positivo? Bebeb las aguas termales similares a las de Belascoain, llamadas Urbero de los antiquísimos baños de Ibero; se entregarán diariamente gratis. Encargos: Jarauta, 48, (Panadería).—Teléfono, 2850.

BOXEO

¿PAULINO CONTRA TOMMY LOUGHRAM? Nueva York.-Ha marchado a Buenos Aires Tommy Loughran, donde se enfrentará el primero de octubre con Caratoli. Se admite como posible que, después de celebrar algún otro combate, Loughram se decida a ir a España para volver a luchar con Paulino Uzcudun.

UNA BUENA PROPOSICION A LARRY GAINS

Hamburgo.—Se han hecho proposiciones por organizadores de esta población al negro Larry Gains, ofreciéndole 110.000 pesetas para un combate con Schmelling si logra vencer a Jack Pettersen en su próximo combate a celebrar en Londros.

Gains derrotó en el año 1925 por k. o. al



PARTIDOS AMISTOSOS

Barcelona.-En el campo de la carretera de Sarriá contendieron el Español y el Tarrasa. Vencieron los españolistas por dos a

Valencia.—En Mestalla, el Valencia venció por dos a uno al Badalona.

Castellón.-Jugaron en el terreno de Sequiols el Sport Club y el Valencia. Por el resultado de dos a uno triunfaron los locales.

Palma de Mallorca.-En partido amistoso, el Baleares venció por tres a dos al Manresa.

Alicante.-En el campo de Pla, el Sportman Juniod venció por cinco a dos al Gimnástico, de Elche.

Coruña.-En el campo de Riazor, para ia copa de La Coruña, se jugaron el domingo varios partidos, con los siguientes resultados: Sinquerer 2; Asturias 0; Oza 4; Once Gailego, 1. Unión Sporting, 1; Arsenal, 0. Galicia Sport, 1; Adverso, 0.

Cádiz.-En el campo del Mirandilla, el Deportivo Gaditano venció por dos a cero al Balompié local.

A continuación se celebró otro partido entre el Mirandilla y el Sparta, de Sevilla, ganando el equipo de Cádiz por tres a cero.

La Linea.—El domingo, en el campo de la Balompédica, se jugaron dos partidos amistosos. En uno de ellos, el Castillo y la Unión Deportiva empataron a dos goals.

En el otro, el Betis Balompié, de Algeciras, fué derrotado por la Balompédica Linense por cinco goals a uno.

> PARTIDO DE PROMOCION Levante, 3; Gimnástico, 0

Valencia.—Se jugó el primero de los dos partidos entre el Levante y el Gimnástico para determinar qué equipo cubrirá el puesto vacante en la segunda división de la Liga

y en el campeonato superregional. En el primer partido venció el Levante por tres tantos a cero.

El encuentro se caracterizó por su extraordinaria dureza, que procuró evitar el enérgico arbitraje de Pedro Escartín.

Hubo numerosos lesionados. El Gimnástico jugó todo el segundo tiempo con nueve jugadores. Escartín se vió obligado a expulsar au jugador Barrios.

EL ATHLETIC JUGARA EN OVIEDO Oviedo.-El equipo campeón de Asturias contará para la presente temporada con los siguientes jugadores:

Guardametas: Oscar y Florenza.

Defensas: Pena, Caliche v Jesusín. Medies: Chus, Laviana, Soladrero, Sirio, Castro y Mugarra.

Delanteros: Casuco, Gallart, Lángara, Luisín, Herrerita, Emilín, Inciarte, Alonso, Rodríguez, Meana y Luisin.

Los nuevos elementos son: Peno, del Sporting de Gijón; Laviana, del once nacional

mejicano; Soladrero, del Betis; Luisin, del Logrofio, y Rodríguez Meana. Se ha conseguido ya contratrar el equipo que ha de contender con el Oviedo en partido homenaje al internacional Lángara. La

fecha señalada ha sido el 9 del actual, y el rival de los ovetenses será el Athletic vasco. La competición campeonil dará comienzo el día 16, luchando el Celta y el Cviedo. Para las fiestas de San Mateo se ha concertado un encuentro con el Español barcelonés y un partido de hockey femenino, en

TOMA POSESION DE SU CARGO EL SE-NOR COTORRUELO

Hockey Club, de Gijón.

el que ucharán el Atántida, de Vigo, y el

Madrid.-En la noche del sábado se constituyó la nueva Directiva de la Federación Castellana de Fútbol. El presidente saliente, señor Oller, dió posesión del cargo a don Ernesto Cotorruelo. Hubo los consiguientes discursos de ensalzamiento y propósitos de laborar con interés en pro del fútbol caste-

POMONA manzanilla tamizada facilita la digestión

duta 15 palabras rua pesets. Por cada

Venta de ganados VENDO dos vacas recién paridas superiores. Escorial, Emiliano Goñi. Tafalla.

Enseñanza

DOY LECCIONES de latin, castellano y nociones de vascuerree, inglés y solfeo. Ansoleaga, 25, pr mero.

Traspasos

TRASPASO Almacén de vinos al por mayor con buena clientela, en pueblo importante de la provincia Guipúzcoa. Razón: Elcano num. 28 grinto, izquierda, San Sebastián.

SE TRASPASA Taberna-Bar con condiciones para fonda, por falta de salud. Informes Bar Irañeta.

Ventas

Fuente del Hierro; (Casa del herrador).

CALCESE a medida y haga los arregios en Calderería 42, precios reducidos y buenos materiales

ALAMBRES de 1,80 metros y 3 milimetros gruso vendo para envalar paja a 0,15 el kilo. URKIA.—Renteria. Guipuzcoa.

año, arriendo baratísima una pieza de cuatro robadas de alfalfa en toda su fuerza por ser el primer año que se corta.—Informarán en la Administración

Zapatero Hace arreglos a la perfección el lagun

CRISTINO DE ALZA, San Saturnino, 2 (frente a Farmacia Marquina).-Descuento diez por ciento a Solidarios vascos.

LA CASA DE LA POSTAL

Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación VENTA POR MAYOR Y MENOR IMPRENTA V. SANCHEZ

SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

VENDO AUTOMOVIL cerrado marca RE-NAULT, 6 caballos, a toda prueba. A Garatea, S. Gregorio, 2.

SUBIZA y Cía. Construcciones económicas Chalets 7.300 pesetas. Venta de bloques. Tejería, 36 y 38, primero.

VENDO paja empacada a cuenta de leña de roble o haya, puesta en domicilio sobre camión, Doroteo Biurrun, Campanas.

; CARPINTEROS!!-Vendo, o cambiaría por doce puertas de habitación interiores, 450 bloques que me sobran de arena y cemento, medidas 51 por 23 por 25 centímetros, para noder hacer 60 metros cuadrados de pared exterior.-Informarán en la Administración.

AUTO TODA GARANTIA muy seguro, poco consumo, poca patente, se vende. Informes esta Admón.

SE VENDE CASA con treinta robadas de tierra, en LACUNZA.—Informes: Esteban Garciandi, a LACUNZA.

VENDO hermosa balanza, marca "Vicerba" de quince kilos, seminueva, más dos venessadores. Informes, Descrizos, 20 primero.

¡Ganga!-Automóvil Renault de 8 H. P. cerrado, recién pintado, con cuatro de sus cinco gomas nuevas, patente pegada, en perfecto estado y a toda prueba, vendo en ;1.500 pesetas!-Informes en esta Administración.

SE VENDE una máquina guarnecedora a precio muy arreglado. Dirigirse a don Anastasio Averbe en Trurzum

Varios

LA PROVIDENCIA DE ESPANA, Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Módico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire, 🛢 Pampiona. Faltan Representantes.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, mgmero.—Consulta especial económica los sisados de dies a ma y de enatro a steta.

Empleos

Alquileres

gundo izquierda.

eña". Arrieta8, primero. (Nuevo ensan-

ALTAN oficiales obra muy fina "La Ma-

marán Hstafeta 22, Pamplona.

buen común, buena comunicación. In-

SE VENDEN dos yeguas.—Camino de la

LABRADORES.- Apartir de principios de

ACADEMIA "SAN FERMIN" Bachillerato, Ingresos, Comercio, Francés, Ortografía, Caligrafía, Especiales, Cultura general a niños, empleados, obreros. Estafeta. 29, segundo.

Lafuente, calle Zapateria (Joyeria).

VENDO chalet todo confort. Informes Juan

calmar algunos la clási-

irán beaviadas, u artisa fiesta. e la 10música propósios toros.

calidad érito de el cálido tes. Por esta noleseamo onar los ntes ar-

us nomlo Olalociedad. rá parte ara ello, nas mo-

les proara maa terrafiestas, forman la vista. e de las

ras que lectores. ado faiosa, Jo 1 cargo estado imisión

ro Mengestión a de las

or 7 vo-

AIKU.

por 10

Ya en-

que nos por sus os estas

nuevo aria, sesión: Se probada.

stos. En para co



PAMPLONA, MIERCOLES 5 DE SEPTIEM BRE DE 1934.-- Apartado 29.

INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Officinas y Talleres; ZAPATERIA, 50 y NUEVA



Euskal ordua [3 | ¿"Política" ote da nor-

"EUSKAL ORRDUA" izen-ezarri dioan illeroko bat. Idazten da uraz aroztik. Montebideon arr-

kitzen diran euzkotarrak izandu dute gogai Lenengo aldiz arrgitaratu da Uztaill'an.

Oso ederrki egiña dago eta idazkai mamitsuak dakazki. Azal orrian, gure ikurriñaren margoak ta Montebideo'ko euskaldunaren oroi gai bikañ

bat azaltzen dira. Bere lenengo itzak dire ok: "Egun on Yaunak".

Agurr laztan bat ematen die Euzkadi'ko cuskal izperringiari, eta eskeintzen du bere laguntza emen burrukada bizian, gure askatasuna iristeagatik dabiltzan guztieri, Yaungoikoa eta lege zarra ikurritzaz dutela.

Egiazko aberrtzalea nekez aztuko da bere Aberriaz. Naiz arrkitzen diran franko urrun, beren bizi bearrak eramanazi ta, ara nola crcitu diran ikusi dutenean emen biztu dan su garr bero au, gure erria etsaian eskuetatik askatzeko, eta beren arrnasa badirui lasatu dala ere ta indarra eman nai diguela geren lanen jarraitzeko guk.

Biziki txalogarria da berak asiera eman dioten lan ori. Zabalkunderik egokiena ta onurakorrena egunkaria da, ta baita ere asteroko ta illerokoak ere ongi egiñak baldin badira beintzat.

"Euskal Orrdua" bere amabost orri oiekin, euskal usayez bete-betea datorr. Idazle yayoak ditu. Euskaldun yatorrak dirala garrbi ezagun da batzuek beintzat, naiz ez duten

Gauz asko eta mamitsuak idatzi dira lenengo ijekian; eta ziurr aski aurrera ere ala arrgitaratuko dira, bada berotasun gogorra botztzen dute "Euskal orrdu'ko" lerrokadak. Ez dakazki idazkiak bakarrik, baita ere argazkiak. Itz batean illeroko yatorra egin

leiken ederrenetako bat. Besterik ez baldin balu ere, da kal usai atsegin ori bakarra naiko litzake abertzale guztiak begi alaiakin begiratu ta beren eskuetaratzeko.

IIts hat, esan hearr da, arrkitzen zaio euskaldunen tarrterako. ¿Zer da?

Euskeraz ez dula idazten, idazpuruak ez bada. Euskaldunak egiten duten ezkeroz bearr lituzke idazkai bat edo beste euskeraz, besterik ez balitz ere. Euskal tarrtean ez du ongi ematen egunkariak ta naiz asteroko ta illerokoak ere batere euskeraz idazten ez bada, euzkotarrak egindakoak badira beintzat.

Nere iritzian, ez litzeke tioso zailla izango. Euskal Orduan ere zer bait euskeraz idaztea, bada euskal idazleak badirala ezagun da; eta aitz onuragarria izango litzake abertzaleentzat, ta gure izkuntza berriz asko yasoko litzake ango, uraz arozko euskotarretan.

Ongi etorria izan zaitez "Euskal Orrdua". Arrgitaratu zera garaia bearrezkoan, bada euskeldun ta euskaltzaleen indarr guztiak

beren ama biotz osoosoakin maite, maite izatea?

¿Politika ori? ¿Nork esan du au? Bada ori politika baldin bada "politikarik" ederrena, "politikarik" bidezko eta goi goikoena besterik ez da.

Nere ama on onak ni txiki txikia nintzanean nere oge ondotxoan bigun eta maiteki abesten zizkidan abesti garbiak abesten beti jarraitzea "politika" baldin bada, au ere politikarik zuzen eta esker onez betetako guzien politika baño ez da.

Beraz ainbeste aldiz eskutartean erabili oi zuan, idazki edo liburutxoa irakurri eta irakurri, eta gogorik sutsu eta beroenaz otoi egitea berak egin oi zuan ele edo izkuntzan bertan eta itz baten ere utsik egin gabe berak erakutsi zidan bezela nik egitea "politika" baldin bada, au ere politikarik argi eta zerukoiena besterik ez da.

Berak ain maite zituan eleiza, ekandu edo oitura onak eta etxe ingurutxoak, nik ere maite maite izatea "politika" baldin bada, bai seme eta bai alaba ondo azitako danak eukitzera "beartuak" gauden politika bes-

"Aita eta ama onrratzea" besterik ez bai-

GIPUZKOA

Donostía (San Sebastián) 4 (23,00)

LA AUSENCA DEL SEÑOR SASIAIN

el señor Chaos, quien al recibir a los perio-

distas, les manifestó que el señor Sasiain

se encontraba ausente por asuntos propios

Se ignora dónde se encuentra el alcalde,

si bien corren rumores, según los cuales, se

ha trasladado a Bizkaya para asistir a la

UNA ADHESION

En el Ayuntamiento se ha recibido un des-

pacho de la Juventud de Izquierda Republi-

cana de Valencia, adhiriéndose a la actitud

EN LA DIPUTACION

alcalde y una comisión de vecinos, visitó al

presidente de la Gestora para interesarse

por la construcción de un camino que afecta

Se reunieron en la Diputación la Liga An-

ticancerosa y las Comisiones de Caminos y

Según oficio recibido en el Gobierno civil,

se ha hecho cargo de la Alcaldía de Zerain,

GESTIONES PARA QUE NO SE CIERRE

UNA MINA

Visitó al señor Muga una comisión de pa-

tronos y obreros de Mutiloa y Zerain, con

el fin de que se hagan gestiones para que no

EL SENOR IRUJO SE QUERELLA

que ha desmentido en una nota las manifes-

taciones del gobernador civil de Bizkaya con

motivo de la excursión de los parlamentarios

vascos, ha tomado la resolución de presentar

querella ante el Tribunal Supremo contra el

señor Velarde, por considerar calumniosas

UNA NOTA DEL G. B. B.

contestando a las manifiestaciones hechas

por el gobernador civil con referencia a los

En dicha nota se dice que no sólo se ha-

lla conforme con el proceder de los abertza-

les de Zarauz, sino que les alienta a seguir

por ese camino y excita a los demás patrio-

tas a que sigan e ejemplo de la zarauzta-

LOS TSIXTULARIS DE RENTERIA

Proceidentes de Bilbao, y de regreso de su

viaje a Méjico, hoy llegaron a Donostía los

txistularis de Rentería, tributándoseles un

incidentes ocurridos ayer en Zarauz

El G. B. B. ha hecho pública una nota

llegue a cerrarse una mina de kaolín.

El diputado a Cortes don Ma

LA ALCALDIA DE ZERAIN

El alcalde de Deba, acompañado de un ex

reunión de los Ayuntamientos vascos.

de los Ayuntamientos Vascos.

grandemente a aquella zona.

don José Ignacio Goyaz.

dichas manifestaciones.

cariñoso recibimiento.

Esta mañana se hizo cargo de la Alcaldía

IRAILLA Eguzk. 5'45-18'43 - Illargi berri 9'gn.



torin, Bertin, Erkulan, Kintzi, Arkontzi, Donata, Otule. - Lorenzo, Justiniano, Victorino, Bertino, Herculiano, Quinciano, Arconcio, Donato, Obdulia.

ondo alkartuta ere zer nai ikusi bearrko degu gure Aberria askatu bearr badegu. Makete autsa euskaldun frankoren biotzetan sarrtu ta arkitzen da. Zorigaitz aundi au nekez aterako da nere ustez oraingo gizaldiko emakume ta gizon tarrtetik.

Abertzale epel asko dago: itzezko abertzaleak. Emen nere bildurra. Biotzez maitatzen ez dan gauza tioso luzaro gabe aztutzen da. Orrgatik bada aberrtzale zintzo guztiak elkarrtu bear due gure Aberria nai badegu

Joseba Imanol. Leitzan Agorra'ren 3'an.

BIZKAIA

Bilbao 4 (23 30) REUNION DE LOS COMTES INTERMUNI-

CIPALES Hoy se ha reunido en el restaurant "Txo. ko-Eder" los Comités intermunicipales, to-

mando los siguientes acuerdos: Primero.-En vista de los constantes atropellos por parte del Gobierno español, los Ayuntamientos de las tres regiones que llevan este movimiento presentarán la dimi-

sión colectiva el día 7 de los corrientes. Segundo.—Comunicar a los paramentarios y demás personalidades que se interesan en este pleito la adopción del anterior acuer-

Tercero.—Facultar al alcalde de Donostía para que tramite la dimisión el día 7. Cuanto.—Que la Comisión nombrada siga

trabajando en defensa dei Estatuto Vasco. DESMINTIENDO AL GOBERNADOR

Personas que por su significación política no son nada sospechosas de parcialidad en favor del nacionalismo vasco, han desmentido categóricamente que ayer, lunes, con motivo de la ecursión de los diputados vascos y catalanes, se pronunciaran gritos de muera España, como dijeron el gobernador y el jefe de la brigada social.

Quienes tal aseguran son nada menos que don E nesto Erkoreka, alcalde de Pilbao, afiliado a izquierda republicana y don Santiago Aznar, concejal del Ayuntamiento de Bilbao, afiliado al partido socialista obrero. bao, afiliado al partido socialista obrero es-

Ambos señores han sido interrogados por han manifestado clara y terminantemente que no se dieron tales gritos de muera España; añadiendo que si estos gritos se hubieran proferido, ellos, sintiéndose españoles, los hubieran contrarrestado o se hubieran separado al momento de la expedición, porque ellos son y se consideran siempre españoles

Con estas declaraciones claras y terminantes queda bien manifiesta la intención del gobernador civil y del jefe de la brigada social que no es otra que la de justificar una represión de todo punto injustificable. con unos gritos que no se dieron.

No es la primera vez que los gobernadores civiles que representan al Estado español en Bizkaya apelan a esta estratagema, y se podrían citar muchos casos y no pocos nom-

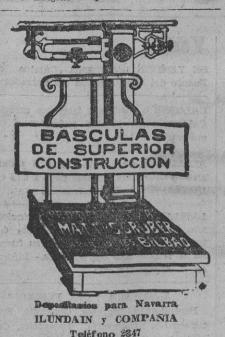
LA POLICIA RECOGE LOS EJEMPLARES DE "EUZKADI" Esta mediodía, poco después de las doce,

se presentaron en la redacción de "Euzkadi" varios agentes gubernativos con orden de recoger los ejemplares que hubiera del diario "Euzkadi" y los moldes.

Esta medida ha sido adoptada por disposición judicial, ya que el juez había denunciado a "Euzkadi" a causa de la réplica enérgica del diputado por Gipuzkoa don Manuel de rujo a la nota que el gobernador civil de Bizkaya, señor Velarde, facilitó a la Pren sa a última hora de la noche de ayer, en la que se le acusa de haber agredido a un guar dia civil, dándose seguidamente a la fuga. La réplica es, como decimos, muy enérgica y muy dura, y termina diciendo que la información del gobernador es una infamia,

TAMBIEN "LA TARDE" Con motivo de haber reproducido esta carta, ha sido igualmente denunciado e periódico "La Tarde", y a las siete y media u ocho se han presentado en los talltres los agentes gubernativos, incautánose del reducido número de ejemplares que quedaban, y se han llevado también el cartón de la es-

DOS TELEGRAMAS DE PROTESTA Por Acción Nacionalista Vasca de Gernika nan sido cursados dos telegramas de protesta, uno dirigido al presidente de la Gesto-



ra de Bizkaya, don Juan Gallano, que se halla en Bera del Bidasoa, y otro al gobernador civil de Bizkaya.

Se reunieron en Bilbao los Comités intermunicipales

Y acordaron que los Ayuntamientos de los tres regiones vascas interesadas en el movimiento

presenten la dimisión el día 7.-Los señores Erkoreka y Aznar niegan terminantemente se dieran

los gritos de muera España de que habla el gobernador.-"Euzkadi" y "La Tarde" son denun

ciados y recogidos por publicar la réplica del señor Irujo a la nota del gobernador civil de Bizkala

El señor Irujo se propone querellarse contra éste por estimar calumniosas sus manifestaciones

El G. B. B. contesta a las manifestaciones del señor Muga sobre los incidentes de Zarauz

En ambos despachos se protesta de los lamentables sucesos del lunes en Gernika, de los que ninguna culpabilidad se puede imputar a los nacionalistas vascos y catalanes. EN EL YUNTAMIENTO

En el Ayuntamiento de Bilbao se ha notado hoy la presencia de varios concejales y del alcalde, los cuales han comentado los lamentables incidentes ocurridos ayer en Ger-1 11 16 1 18 18 18

El señor Erkoreka ha expuesto a los concejales y periodistas lo ocurrido y ha manifestado que él en modo alguno pensaba pronunciar un discurso político, sino simplemente unas palabras de saludo a las destacadas personalidades invitadas a la excur-

El señor Erkoreka ha lamentado la desconsideración de que fué objeto por parte MAS ADHESIONES

Siguen llegando adhesiones al Ayuntamien to de Bilbao. Entre las últimamente recibidas, figura la de zquierda Republicana de Valencia y de la Agrupación Republicana Federal de Santurze. UNA CAUSA SOBESEIDA

Por el juez especial que instruye el sumario con motivo de la eleción del día 12 del pasado ha sido sobreseída la causa instruída contra el alcalde y los concejales del Ayuntamiento de Etxebarri, por entender no existe el supuesto delito de desobediencia.

Las madres que crian aumentan de leche en cantidad y calidad con el acreditado fortificante VIN ONA

EN EL AYUNTAMENTO DE GERNIKA Mañana se reunirá el Ayuntamiento de Gernika en sesión extraordinaria. Ya lo hubiera hecho hoy de no hallarse ausentes en Lekeitio dos de los concejales. Se espera que esta sesión ha de ser inte.

rsante, por ser el Ayuntamiento el más ofendido. ya que el verdadero y genuino representante del pueblo, y el pueblo de Gernika fué ayer gravemente of endido con motivo de los sucesos ya conocidos.

DESORDENES COMUNISTAS

Comunican de Muskes, que en el barrio de San Juan, a las dos y media de la tarde del domingo, se formó un nutrido grupo de elementos comunistas que profirieron diver-

La Guardia civil les salió al paso y el grupo quedó disuelto.



Prensas para uva Estrujadoras para uva

VICTOR GRUBER y CIA. S. L. Apartado 450, Bilbao Depositario para Navarra: ILUNDAIN y COMPANIA

PAMPLONA

Avenida Carios III, 11

campana.

POR EVITAR UN ATROPELLO

El propietario de coche de matrícula de Bilbao núm. 10509, don Angel Velasco, para no atropellar a Pedro Uriarte, de 45 años, que trató de tirarse bajo las ruedas, sin duda con el propósito de atentar contra su vida, hizo una rápida maniobra a consecuencia de la cual cayó por el monte desde una attura de unos 14 metros, dando varias vueltas de

El señor Velasco y su acompañante tuvieron la suerte de poder salir del coche en el momento en que se despeñaba, salvándose, probablemente, de una muerte cierta.

UNA DISERTACON DEL SEÑOR ZABALA Esta noche, ante el micrófono de Radio Barcelona, ha pronunciado una breve disertación el distingnuido patriota don Jesús de Zabala, que mañana embarcará con dirección a la Argentina.

Habló primero en euskera y luego en erdera. Después de saludar al pueblo catalán h adedicado un fraternal recuerdo a los propagandistas del Partido Nacionalista Vasco. Ha dicho que al llegar a América, dará un cirdial abrazo a los patriotas que lucha en la Argentina por el triunfo de las aspiraciones nacionales, y terminó expresando su gratitud a los patriotas bizkainos por las muestras de afecto que le dieron en los últimos días de su estancia en Bizkaya, antes de partir para Barcelona.

ARABA

Gazteiz (Vitoria) 4 (23,15) SE HA CONSTITUIDO EL NUEVO AYUNTAMIENTO

A últim ahora de hoy se ha constituído a nuevo Ayuntamiento, a base de elementos radicales v monárquicos.

La sola lectura de los nombres de los designados gubernativamente, demuestra que los monárquicos han sido muy bien servidos, La sesión en que los nuevos ediles han tomado posesi-n de sus cargos, ha sido pródiga

en incidentes. El públic ono se ha cansado de abuchean a los concejales. Ha habido uno de estos cu yas primeras palabras han sido para deci que presentaba la dimisi-n, porque no que

ría oir cosas desagradables. Se ha dado el caso insólito de que, un vez terminada la sesión, los nuecos y fia mantes ediles han tenido que ser acompaña dos a sus domicilios po la fuerza pública.

Los días 8 a 11 de Septiembre se celebrat en Ochagavía las fiestas en honor de la ex celsa Patrona la Virgen de Murquilda. mismo tiempo tienen lugar las conocidas fe rias en las que el activo ganadero se some fielmente a la tasa que de su trabajo hace el comerciante. Nuestras fiestas están muy kin colocadas, pues ya todas las ferias s han acabado y el agricultor necesita darse uncs días al regalo ya que tanto han estado sometidos a fuerzas mayores que le amar gaban la existencia. Gran contento sie al expresarlo; pero me he contagiado esto días. La gente está satisfecha, siente el or timismo de la vida. Y es que a continuac de un productivo invierno ha venido el v ranc la mar de complaciente y todo se ! deslizado a medida de la voluntad. Este è tado de ánimo tendrá fiel reflejo en las fie tas que vienen a ser como un doble broch para uncs fin de unas faenas y prncipio citras, y para algunos fin de la encantado estación veraniega que han pasado en es bellisimo pueblo. Para estos vaya mi cali cativo de "gentes de buen gusto", que ha llegado a este pueblo y han sabido apreci las excelentes condiciones que ofrece al raneante. Como buen ochagaviano tengo orgullo de decir que gentes extranjeras, de pués de recorrer toda Navarra, al llegar Ochagavia no han podido ocultar el: "Est es lo que queremos", que hemos de oir todavía de muchos labios. Casi me he salido del tema, por tanto vuelvo al mismo dando un programa resumido de los festejos organizados para las fiestas.

Día 7. A las 12 del día llegada de la Banda de música de Lerín que anunciará la fiestas ejecutando alegres pasacalles. A l dos inciarán los típicos danzantes la trad cional visita a las autoridades para lleg a la Salve solemne que será cantada por valiosos elementos de la Capilla Parroqui Exhibición de danzas en honor de las A toridades. Disparo de cohetes. Baile púb hasta la una de la mañana. Día 8. Alegre despertar al son de las di

nas. Romería al Santuario de Nuestra ñora de Muskilda. Vísperas solemnes. A co tinuación los danzantes ataviados con el tr je de gala nos obsequiarán durante la rato. Baile público, de 6 a 9 y de 10 a Durante el baile se quemará una vistosa lección de fuegos artificiales de la ren brada casa de Orcquieta. Día 9. La Banda recorrerá las calles

alegres dianas. En la plaza de la Blank tendrá lugar la típica y espectacular "co da de tortas". Carreras de sacos y de rros. Gran concierto en la Blankoa, alt mando la Banda y la rondalla de Sanglie que viene contratada por la siempre al y bullanguera cuadrilla de "Los Pluviale Por la tarde gran partido de pelota en que se pone en juego entre dos parejas titulo de Campeones manistat tie Oct gavía. Baile de 6 a 9 y de 10 a 1. Fuegos

Los días 10 y 11 se celebrarán fest parecidos. El día 10 gran partido de peentre arace y Sánchez contra Chiquito Gallués y Cambra II.

Por no hacer demasiado extensa la re ción hacemos punto final advirtiendo no faltarán las barracas que ya han em zado a instalarse, cucañas, tiro de pichón cétera. Habrá también animados bailes sociedad en los distintos Centros de Ic

NOCH THE PROPERTY OF THE PROPE

ENDRONMENTALISMENT

Pida en los estancos y demás establecimientos cel ramo, estos tres productos inimitables: PAPEL DE FUMAR RIZLA (15 céntimos librillo) MAQUINA PARA HACER CIBARILLOS RIZLA (1'50 Ptas.)

y con ellos hará Vd. unos cigarrillos formidables!..

FILTROS CONTRA LA NICOTINA RIZ A (0.60 la caja)

Depósito general: Zubieta, 9, SAN SEBASTIAN, Teléf. 13830

CONTROL OF THE O

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse lefia de haya en trozos manuables que no exceden de un metro de largo, para panaderias e industrias y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pampiona. Existe bascula para camiones donde pesar conodamente la lena con exactitud.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI

Agente en Pamplona: JUAN SAMPER, Teléfono 2610. BURLADA

こくしんにはたいしんはっとうしつしんしんだいしょくしんごんだっかん Aceros Hlerros Carbones Ferretería Tallerres



Bombas Motores 'Otto Deutz' Maguinaria

Lidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGRONO

panaderia

Esta tarde salieron con dirección a Barce. lona los diputados catalanes que no lo hados por numetrosos amigos y por el G. B. B.

Luego se trasladaron a Rentería, donde eran esperados por el Ayuntamiento y el pueblo en masa.

TIRO DE PICHON En Gudamendi se ha celebrado la tirada de pichón extraordinaria, siendo ganada por don Faustino Gaiztarro, que mató once pi-

MAREO... TREN... AUTO... VAPOR... no puede producirse tomando ONDOIBIL antes de emprender un VIAJE

chones sin ningún cero.

VISITANDO LA ZONA ARMERA El gobernador manifestó por la noche a los periodistas que había girado una visita de inspección a la zona armera de Eibar con objeto de enterarse dei estado del problema en cuanto se refiere a la venta y tenencia de armas.

La comisión encargada del estudio del problema, estudiará los datos recogidos y propondrá una solución al mismo.

El gobernador dijo también que había es: tado a despedirse el diputado siñor Mai-S EVAN LOS CATALANES

bían hecho por la mañana, siendo despedi-Avenida CARLOS III, 11

También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutía.